

**ДОКЛАД
КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 42 (A/45/42)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ДОКЛАД
КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ**

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 42 (A/45/42)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1990

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 3	1
II. ОРГАНИЗАЦИЯ И РАБОТА СЕССИИ 1990 ГОДА	4 - 19	4
III. ДОКУМЕНТАЦИЯ	20 - 27	6
А. Доклады и другие документы, представленные Генеральным секретарем	20 - 21	6
В. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами	22 - 27	6
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	28 - 36	7

Приложения

I. СВОД ПРЕДЛОЖЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ РЕКОМЕНДАЦИЙ ПО ПУНКТУ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ	31
II. ДОКУМЕНТ, ПОДГОТОВЛЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ПО ПУНКТУ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: "ВОЕННО-МОРСКИЕ ВООРУЖЕНИЯ И РАЗОРУЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ВОЕННО- МОРСКИХ ВООРУЖЕНИЙ"	41

1. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сорок четвертой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 44/119 С от 15 декабря 1989 года, в частности, приняла к сведению ежегодный доклад Комиссии по разоружению 1/; просила Комиссию продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 2/, первой специальной сессии, посвященной разоружению, а также просила Комиссию собраться в 1990 году на период, не превышающий четырех недель, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад по вопросам существа, содержащий конкретные рекомендации по пунктам, включенным в ее повестку дня.

2. На той же сессии Генеральной Ассамблеи были приняты следующие резолюции, имеющие непосредственное отношение к работе Комиссии по разоружению:

- а) резолюция 44/113 В, озаглавленная "Ядерный потенциал Южной Африки";
- б) резолюция 44/116 С, озаглавленная "Разоружение в области обычных вооружений";
- в) резолюция 44/116 Е, озаглавленная "Объективная информация по военным вопросам";
- г) резолюция 44/116 F, озаглавленная "Разоружение в области обычных вооружений";
- д) резолюция 44/116 М, озаглавленная "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений";
- е) резолюция 44/116 N, озаглавленная "Международные поставки оружия";
- ж) резолюция 44/116 Q, озаглавленная "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения: доклад Комиссии по разоружению";
- з) резолюция 44/119 С, озаглавленная "Доклад Комиссии по разоружению";
- и) резолюция 44/119 Н, озаглавленная "Провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения".

3. Комиссия по разоружению собралась 1 и 7 декабря 1989 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций на короткую организационную сессию и провела два заседания (A/CN.10/PV.141-142). В ходе этой сессии Комиссия рассмотрела вопросы, касающиеся организации работы на ее основной сессии 1990 года, и обсудила вопрос о выборах своих должностных лиц с учетом принципа ротации должности Председателя между представителями географических регионов. Комиссия избрала своего Председателя и восемь заместителей Председателя, а также Докладчика. Комиссия также рассмотрела предварительную повестку дня основной сессии 1990 года и пришла к согласию в отношении нее (см. пункт 6 ниже). Комиссия далее постановила провести свою следующую основную сессию с 7 по 29 мая 1990 года.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ И РАБОТА СЕССИИ 1990 ГОДА.

4. Комиссия по разоружению провела свою сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 7 по 29 мая 1990 года. В ходе этой сессии Комиссия провела восемь пленарных заседаний (A/CN.10/PV.143-150) под председательством г-на Нана Сутресна (Индонезия). Обязанности секретаря Комиссии по разоружению выполнял г-н Линь Кочун, старший сотрудник по политическим вопросам Департамента по вопросам разоружения.

5. На сессии 1990 года бюро Комиссии имело следующий состав:

Председатель: г-н Нана Сутресна (Индонезия)

Заместители Председателя: представители следующих государств:

Австралии	Того
Австрии	Украинской Советской
Аргентины	Социалистической Республики
Ирана (Исламской Республики)	Эквадора
	Югославии

Докладчик: г-жа Либерата Р. Муламула (Объединенная Республика Танзания)

6. На своем 143-м пленарном заседании Комиссия утвердила содержащуюся в документе A/CN.10/L.26/Rev.1 следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. а) Рассмотрение различных аспектов гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, с целью ускорения переговоров, направленных на эффективное устранение опасности возникновения ядерной войны;
б) рассмотрение пунктов повестки дня, содержащихся в разделе II резолюции 33/71 Н Генеральной Ассамблеи, с целью выработки в рамках и в соответствии с первоочередными задачами, установленными на десятой специальной сессии, общего подхода к переговорам по разоружению в области ядерных и обычных вооружений.
5. Рассмотрение существа вопроса о ядерном потенциале Южной Африки в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи и Председателя Специального комитета против апартеида (резолюции 37/74 В, 38/181 В, 39/61 В, 40/89 В, 41/55 В, 42/34 В, 43/71 В и 44/113 В и документ A/CN.10/4).
6. Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения.
7. Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений.
8. Рассмотрение существа вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений.

9. Рассмотрение декларации о провозглашении 90-х годов третьим десятилетием разоружения.
 10. Объективная информация по военным вопросам.
 11. Доклад Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии.
 12. Прочие вопросы.
7. На том же заседании Комиссия приняла приложение к резолюции 44/119 С Генеральной Ассамблеи, озаглавленной "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению", которое соответствует положению, содержащемуся в пункте 118b Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи 2/, и гласит следующее:

"Пути и средства повышения эффективности функционирования
Комиссии по разоружению"

1. Мандат

Комиссия по разоружению подтверждает свой мандат, содержащийся в пункте 118a Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению (далее именуемого "Заключительным документом").

2. Порядок принятия решений

Следует сохранить порядок принятия решений, изложенный в пункте 118b Заключительного документа.

3. Пункты повестки дня

1. Комиссия по разоружению может иметь общую повестку дня и рабочую повестку дня для каждой основной сессии. Рабочая повестка дня должна согласовываться на организационной сессии Комиссии.

2. Рабочая повестка дня каждой сессии не должна включать более четырех основных пунктов для углубленного рассмотрения.

3. Начиная с 1991 года ни один вопрос не должен, в принципе, включаться в рабочую повестку дня в течение более трех лет подряд. На каждой сессии Комиссия, в целях возможного пересмотра, должна проводить обзор всех отложенных вопросов.

4. Если по какому-либо конкретному пункту повестки дня не может быть достигнуто согласие, в доклад Комиссии должно быть включено совместное заявление или краткий отчет Председателя о ходе работы в целях отражения мнений или позиций различных делегаций, особенно в отношении тех пунктов повестки дня, которые должны быть отложены на какой-либо период времени.

5. На своей сессии 1990 года Комиссия должна приложить все усилия к тому, чтобы завершить обсуждение всех своих пунктов повестки дня, за исключением новых основных пунктов.

4. Вспомогательные органы

1. На каждой ежегодной сессии Комиссия по разоружению не должна создавать более четырех вспомогательных органов для рассмотрения основных пунктов своей повестки дня. Решения о распределении пунктов повестки дня между четырьмя вспомогательными органами и о назначении председателей этих вспомогательных органов должны приниматься на организационной сессии Комиссии с учетом принципа справедливого географического распределения.

2. Ротация председателей вспомогательных органов должна, в принципе, осуществляться ежегодно; однако на своей организационной сессии Комиссия может постановить продлить срок полномочий любого председателя в интересах обеспечения эффективности работы и быстрого завершения обсуждения какого-либо пункта.

5. Продолжительность основной сессии

1. Комиссия по разоружению должна собираться на период не более четырех недель для углубленного обсуждения основных пунктов.

2. Продолжительность каждой основной сессии в соответствии со сложившейся практикой должна устанавливаться на гибкой основе и может быть сокращена. В целях эффективного использования имеющихся ресурсов конференционного обслуживания Комиссия должна решать вопрос о продолжительности каждой основной сессии на своей организационной сессии.

6. Организация работы сессии

1. На каждой сессии могут проводиться общие прения по пунктам повестки дня на пленарных заседаниях в течение не более трех дней.

2. За исключением новых пунктов никакого общего обмена мнениями во вспомогательных органах проводиться не должно. Общий обмен мнениями по новым пунктам не должен проводиться более чем на двух заседаниях.

3. Вспомогательные органы могут начинать свою работу параллельно с общим обменом мнениями на пленарных заседаниях.

4. Одновременно должно проводиться не более двух официальных заседаний. Это ограничение, однако, не касается неофициальных консультаций.

5. Заседания Комиссии и ее вспомогательных органов должны в полном объеме обеспечиваться конференционными услугами.

6. Все должностные лица Комиссии должны избираться на ее организационной сессии.

7. Консультации

Председатель Комиссии по разоружению должен проводить консультации по вопросам, касающимся работы Комиссии, в частности ее рабочей повестки дня, круглый год, особенно во время заседаний Первого комитета Генеральной Ассамблеи".

8. На том же заседании во исполнение положения, содержащегося в пункте 5 раздела 3 документа A/CN.10/137, Комиссия постановила завершить рассмотрение всех своих основных пунктов повестки дня на текущей сессии, за исключением пункта 10, касающегося объективной информации по военным вопросам.
9. На том же заседании Комиссия одобрила общую программу своей работы в период сессии и постановила учредить Комитет полного состава для рассмотрения пунктов 4, 11 и 12 повестки дня. Для рассмотрения подпунктов в и б пункта 4, касающихся различных аспектов гонки вооружений и вопросов разоружения в области как ядерных, так и обычных вооружений, в рамках Комитета полного состава была учреждена Контактная группа под председательством г-на Сергея Мартынова (Белорусская Советская Социалистическая Республика). Контактная группа провела 10 заседаний в период с 9 по 23 мая и представила свой доклад Комитету полного состава на третьем заседании Комитета 24 мая.
10. На том же заседании Комиссия постановила учредить Рабочую группу I для рассмотрения пункта 5 повестки дня по вопросу о ядерном потенциале Южной Африки и вынесения Комиссией рекомендаций по этому вопросу. Рабочая группа I заседала под председательством г-на Джаи Пратапа Рана (Непал) и провела восемь заседаний в период с 7 по 25 мая.
11. На том же заседании Комиссия постановила учредить Рабочую группу II для рассмотрения пункта 6 повестки дня, касающегося обзора роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, и вынесения Комиссией рекомендаций по этому вопросу. Рабочая группа II заседала под председательством г-на Роберта Гарсиа Моритана (Аргентина) и провела девять заседаний в период с 8 по 18 мая. После этого группа заседала под председательством г-на Сержиу ди Кейрос Дуарти (Бразилия) и провела шесть заседаний в период с 21 по 25 мая.
12. Кроме того, на том же заседании Председатель Комиссии по разоружению решил продолжить практику 1989 года и провести под своей эгидой консультации открытого состава по существу пункта 7 повестки дня, касающегося вопроса о военно-морских вооружениях и разоружении в области военно-морских вооружений. Председатель поручил проведение этих консультаций г-ну Нугрохо Виснумурти (Индонезия). В рамках этих консультаций было проведено 13 заседаний в период с 9 по 25 мая.
13. На том же заседании Комиссия постановила учредить Рабочую группу III для рассмотрения пункта 8 повестки дня по вопросу о разоружении в области обычных вооружений и вынесения Комиссией рекомендаций по этому вопросу. Рабочая группа III заседала под председательством г-на Скъоля Г. Мельбина (Дания) и провела 16 заседаний в период с 8 по 29 мая.
14. На том же заседании Комиссия также постановила учредить Рабочую группу IV для рассмотрения пункта 9 повестки дня, касающегося декларации о провозглашении 90-х годов третьим десятилетием разоружения, и вынесения Комиссией рекомендаций по этому вопросу. Рабочая группа IV заседала под председательством г-на Эмека Айо Азикиве (Нигерия) и провела 11 заседаний в период с 9 по 24 мая.
15. На том же заседании Комиссия также постановила учредить Консультативную группу для рассмотрения пункта 10 повестки дня, касающегося объективной информации по военным вопросам, и для предварительного рассмотрения этой темы. Консультативная группа заседала под председательством г-на Петера Хохенфельнера (Австрия) и провела восемь заседаний в период с 10 по 24 мая.

16. 7 и 8 мая Комиссия по разоружению провела общий обмен мнениями по всем пунктам повестки дня (A/CN.10/PV.143-146).

17. На втором, третьем и четвертом заседаниях, состоявшихся 21, 24 и 29 мая, Комитет полного состава рассмотрел вопрос о рабочей повестке дня сессии Комиссии 1991 года. Были выражены различные мнения.

18. На своих 149-м и 150-м пленарных заседаниях 29 мая Комиссия по разоружению рассмотрела доклады Рабочих групп I, II, III и IV по пунктам 5, 6, 8 и 9 повестки дня соответственно; доклад Консультативной группы по пункту 10 повестки дня и доклад Комитета полного состава по пункту 4 повестки дня. Председатель Комиссии представил Комиссии свой доклад по пункту 7 повестки дня. Доклады вспомогательных органов Комиссии и содержащиеся в них рекомендации, а также доклад Председателя по пункту 7 повестки дня включены в раздел IV настоящего доклада.

19. В соответствии со сложившейся практикой Комиссии по разоружению представители некоторых неправительственных организаций присутствовали на пленарных заседаниях, а также на заседаниях Комитета полного состава.

III. ДОКУМЕНТАЦИЯ

A. Доклады и другие документы, представленные Генеральным секретарем

20. В соответствии с пунктом 8 резолюции 44/119 С Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь запиской от 3 февраля 1990 года препроводил Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению 3/ вместе со всеми официальными отчетами сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения (A/CN.10/136).

21. В соответствии с пунктом 6 резолюции 44/113 В Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил Комиссии по разоружению предварительный доклад, озаглавленный "Расследование недавних сообщений о том, что в результате сотрудничества между Израилем и Южной Африкой Южная Африка разработала ракету, оснащенную ядерной боеголовкой" (A/CN.10/138).

B. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами

22. Документ, озаглавленный "Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению" (A/CN.10/137), был представлен Комиссии Генеральным секретарем.

23. В ходе работы Комиссии были представлены следующие документы по вопросам существа.

24. Рабочий документ, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений: содействие глобальному прогрессу в области разоружения и мер по укреплению доверия и безопасности на море" (A/CN.10/139), был представлен Финляндией, Индонезией и Швецией.

25. Рабочий документ, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам" (A/CN.10/140), был представлен Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

26. Рабочий документ, озаглавленный "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений: протокол о морских минах" (A/CN.10/141), был представлен Швецией.

27. Рабочий документ, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам: цели, принципы и механизмы открытости в военной сфере" (A/CN.10/142), был представлен Сюзом Советских Социалистических Республик.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

28. На своем 150-м пленарном заседании 29 мая Комиссия по разоружению утвердила консенсусом доклада ее вспомогательных органов и содержащиеся в них рекомендации, касающиеся пунктов 4, 5, 6, 8, 9 и 10 повестки дня. Комиссия постановила представить воспроизводимые ниже тексты этих докладов Генеральной Ассамблее. Доклад Председателя по пункту 7 получил одобрение всех участников его консультаций. Делегация Соединенных Штатов Америки не участвовала в консультациях и не имеет никакого отношения к этому докладу.

29. На том же заседании Комиссия утвердила в целом свой доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

30. Доклад Комитета полного состава по пункту 4 повестки дня гласит:

"Доклад Комитета полного состава по пункту 4 повестки дня, касающемуся различных аспектов гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, а также общего подхода к переговорам по разоружению в области ядерных и обычных вооружений"

1. На своем 143-м заседании 7 мая Комиссия по разоружению постановила, что, как и на предыдущих сессиях, пункт 4 повестки дня будет рассматриваться в рамках Комитета полного состава Контактной группой, открытой для всех делегаций. Председателем Контактной группы был назначен г-н Сергей Мартынов (Белорусская Советская Социалистическая Республика). Функции секретаря Группы выполняла сотрудница Департамента по вопросам разоружения г-жа Дженифер Мэки.

2. Контактная группа провела 10 заседаний в период с 9 по 23 мая.

3. Контактная группа продолжила работу по пункту 4 повестки дня на основе свода предложений в отношении рекомендаций по этому пункту, содержащегося в приложении I к докладу Комиссии сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи 1/, преследуя цель достичь согласия по ним, с тем чтобы выполнить решение Комиссии от 7 мая 1990 года - приложить все усилия для завершения работы по всем пунктам своей повестки дня, за исключением нового основного пункта.

4. В ходе работы на сессии 1990 года Контактная группа обновила некоторые из рассматриваемых текстов и добилась определенного прогресса в деле сближения несовпадающих позиций.

5. Контактная группа завершила рассмотрение этого пункта, приняв следующее заявление:

Пункт 4 повестки дня рассматривается Комиссией с 1979 года. С 1983 года работа была сосредоточена на выработке свода рекомендаций по этому пункту. Результаты долгих и серьезных дискуссий отражены в "Своде предложений в отношении рекомендаций по пункту 4 повестки дня", который содержится в приложении к настоящему докладу. Хотя ряд рекомендаций (№№ 1 и 2; в разделе I - №№ 3, 4, 6, 9, 10, 17, 18, 23 и 24; и в разделе II - вводное предложение и рекомендации №№ 1, 2, 4 и 5, которые приводятся в тексте без квадратных скобок) по важным вопросам были признаны в целом приемлемыми без ущерба для права делегаций соответствующим образом пересмотреть их, согласия по другим не менее важным рекомендациям и, следовательно, по всему комплексу рекомендаций Контактной группе достичь не удалось.

Контактная группа придерживается мнения, что Комиссии по разоружению следует рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер в отношении темы нынешнего пункта 4 повестки дня".

31. Доклад Рабочей группы I по пункту 5 повестки дня гласит:

"Доклад Рабочей группы I по пункту 5 повестки дня"

1. Генеральная Ассамблея на своей сорок четвертой сессии приняла резолюцию 44/113 В от 15 декабря 1989 года, в которой она, в частности, предложила Комиссии по разоружению вновь в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки на ее основной сессии в 1990 году с учетом, в частности, выводов, содержащихся в докладе Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о ядерном потенциале Южной Африки.
2. Комиссия по разоружению на своем 143-м заседании 7 мая 1990 года постановила учредить Рабочую группу I для рассмотрения пункта 5 повестки дня по вопросу о ядерном потенциале Южной Африки и выработки для Комиссии надлежащих рекомендаций в соответствии с резолюцией 44/113 В Генеральной Ассамблеи.
3. Рабочей группе в связи с ее работой были представлены следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области (A/35/402 и Corr.1);
 - b) доклад семинара Организации Объединенных Наций по ядерному сотрудничеству с Южной Африкой;
 - c) доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о ядерном потенциале Южной Африки (A/39/470);
 - d) предварительный доклад Генерального секретаря о расследовании недавних сообщений о том, что в результате сотрудничества между Израилем и Южной Африкой Южная Африка разработала ракету, оснащенную ядерной боеголовкой (A/CN.10/138);
 - e) выводы и рекомендации по пункту 5: рабочий документ, представленный Председателем Рабочей группы I (A/CN.10/1990/WG.1/CRP.2).

4. Рабочая группа заседала под председательством посла Джая Пратапа Раны (Непал) и в период с 7 по 25 мая 1990 года провела восемь заседаний. Кроме того, Группа с помощью Председателя провела в этот период неофициальные консультации. Обязанности секретари Рабочей группы исполнял г-н Сэмми Кум Буо из Департамента по вопросам разоружения.

5. На своем первом заседании 7 мая Рабочая группа постановила провести с помощью Председателя неофициальные консультации открытого состава с целью разработки рабочего документа, который мог бы быть принят в Группе на основе консенсуса. При проведении неофициальных консультаций Председателю, по его просьбе, помогали г-н Рауль Делькорд (Бельгия) и г-н Нельсон Думени (Гана), которые действовали в качестве координаторов.

6. На восьмом заседании Рабочей группы 25 мая 1990 года Председатель представил рабочий документ под названием "Выводы и рекомендации по пункту 5", подготовленный на основе интенсивных неофициальных консультаций открытого состава (A/CN.10/1990/WG.1/CRP.2).

7. На том же заседании Рабочая группа в соответствии с решением Комиссии по разоружению, принятым на ее 143-м пленарном заседании 7 мая, постановила завершить свое рассмотрение пункта 5 повестки дня и приняла консенсусом выводы и рекомендации по этому вопросу в следующем виде:

ЯДЕРНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ЮЖНОЙ АФРИКИ: ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Руководствуясь основополагающими и универсальными принципами, закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций, и ссылаясь на Декларацию по апартеиду и его разрушительным последствием на юге Африки, принятую консенсусом на шестнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-16/1, приложение), Комиссия вновь осуждает продолжение политики и практики апартеида в Южной Африке, которые являются преступлением против совести и достоинства человечества. Отмечая, что в настоящее время в Южной Африке происходят определенные положительные изменения, Комиссия подчеркивает, что система апартеида и ее институализированные основы все еще сохраняются. Подтверждая вновь право всех народов на самоопределение, Комиссия поддерживает всех тех в Южной Африке, кто стремится к ликвидации апартеида и созданию нерасового и демократического общества в этой стране.

2. Комиссия напоминает о резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, в которой, в частности, выражалась глубокая озабоченность тем, что Южная Африка находилась в то время на пороге производства ядерного оружия. Применение Южной Африкой ее ядерного потенциала для целей ядерного оружия повысило бы напряженность и усилило бы угрозу региональному, а также международному миру и безопасности.

3. Комиссия далее напоминает о том, что Совет Безопасности своей резолюцией 418 (1977) определил, что приобретение Южной Африкой оружия и военных материалов составляет угрозу для поддержания международного мира и безопасности, и постановил, что все государства должны немедленно прекратить любое предоставление Южной Африке вооружения и военных материалов.

4. Вопрос о ядерном потенциале Южной Африки был доведен до сведения международной общественности резолюцией 34/76 В Генеральной Ассамблее от 11 декабря 1979 года и включался в повестку дня Комиссии по разоружению начиная с ее первой основной сессии в 1979 году по просьбе Председателя Специального комитета против апартеида (A/CN.10/4) с учетом выводов семинара Организации Объединенных Наций по ядерному сотрудничеству с Южной Африкой, проходившего в Лондоне в феврале 1979 года.

5. При рассмотрении этого пункта Комиссия вновь подтверждает в отношении Южной Африки озабоченность, уже высказанную в пункте 12 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2 Генеральной Ассамблеи). В этой связи Комиссия настоятельно рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея вновь обратилась с призывом ко всем государствам неукоснительно выполнять соответствующие решения Совета Безопасности.

6. Распространение ядерного оружия среди любых стран - предмет серьезной озабоченности во всем мире. Привнесение Южной Африкой ядерного оружия на африканский континент, и особенно в такой нестабильный регион, как южная часть Африки, не только нанесло бы сильный удар по международным усилиям, направленным на нераспространение ядерного оружия, но и свело бы на нет многолетние усилия по недопущению развязывания гонки ядерных вооружений на африканском континенте в соответствии с Декларацией Организации африканского единства (ОАЕ) о создании безъядерной зоны в Африке.

7. Комиссия принимает к сведению сообщения 1977 года об обнаружении подготовки полигона для испытаний ядерного оружия в пустыне Калахари, а также сообщения о событиях, имевших место в Южной Атлантике 22 сентября 1979 года. Эти сообщения и доклад Генерального секретаря о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области (A/35/401 и Согг.1) и доклад Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (A/39/470) вызвали обоснованную особую озабоченность африканских стран и международного сообщества в целом.

8. Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее обратить внимание Совета Безопасности на серьезные последствия создания Южной Африкой потенциала любого рода для производства ядерного оружия и его последствия для безопасности африканских государств, распространение ядерного оружия и одобренное Генеральной Ассамблеей коллективное решение африканских государств о создании безъядерной зоны в Африке.

9. По мнению Комиссии, развитию дружественных отношений и сотрудничеству между государствами противоречит оказание помощи Южной Африке в разработке программы создания ядерного оружия, что дает возможность этому режиму проводить политику дестабилизации в отношении стран африканского континента. В этой связи Комиссия обращает внимание на резолюцию 591 (1986) Совета Безопасности, в которой Совет просил все государства воздерживаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области, которое будет содействовать разработке и производству Южной Африкой ядерного оружия и ядерных взрывных устройств.

10. Все государства и международные организации имеют обязанность и ответственность содействовать усилиям, направленным на ликвидацию апартеида. Кроме того, государства-члены должны полностью осуществить резолюцию 418 (1977) Совета Безопасности, единогласно принятую Советом Безопасности, в которой Совет, в частности, призвал государства-члены воздерживаться от любого сотрудничества с Южной Африкой в разработке и производстве ядерного оружия. Поэтому международное сообщество обязано обеспечить принятие эффективных и конкретных мер, направленных на то, чтобы остановить создание потенциала Южной Африки для производства ядерного оружия. С этой целью Комиссия по разоружению рекомендует следующее.

a) государства должны немедленно прекратить любое сотрудничество с Южной Африкой в военной и ядерной областях, которое может прямым или косвенным образом способствовать созданию собственного потенциала для производства ядерного оружия;

b) в свете резолюций 418 (1977), 558 (1984) и 591 (1986) Комиссия по разоружению рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея обратилась ко всем государствам с настоятельным призывом неукоснительно соблюдать свои обязательства в отношении эмбарго на поставки оружия Южной Африке. Совету Безопасности следует по-прежнему внимательно следить за осуществлением эмбарго на поставки оружия Южной Африке во всех его аспектах, с тем чтобы не допустить оказания помощи в любой форме созданию потенциала для производства ядерного оружия, а Генеральному секретарю следует периодически представлять доклады по данному вопросу Генеральной Ассамблее;

c) в соответствии с резолюцией 2033 (XX) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1965 года, в которой Ассамблея одобрила Декларацию о создании безъядерной зоны в Африке, принятую в 1964 году Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, все государства должны рассматривать и признавать африканский континент как зону, свободную от ядерного оружия. С этой целью Генеральная Ассамблея должна рекомендовать Генеральному секретарю предложить такую помощь, которая может потребоваться ОАЕ, чтобы содействовать достижению этих целей;

d) Комиссия сочла бы важным шагом, если бы Южная Африка присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия, и призывает Южную Африку поставить под полномасштабные гарантии МАГАТЭ все свои ядерные объекты и установки. С этой целью Комиссия рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к МАГАТЭ с просьбой доложить Ассамблее об осуществлении этой меры;

e) Южной Африке следует практиковать транспарентность и открытость в своей военной деятельности, с тем чтобы международное сообщество, и в частности соседние с ней государства, могли всесторонне оценить ее деятельность в военной и ядерной областях;

f) Комиссия рекомендует далее, чтобы Генеральный секретарь более внимательно следил за развитием событий в Южной Африке в ядерной области и регулярно представлял Генеральной Ассамблее доклады об осуществлении этих рекомендаций, а также о всех новых моментах, которые потребуют внимания со стороны международного сообщества".

32. Доклад Рабочей группы II по пункту 6 повестки дня гласит:

"Доклад Рабочей группы II по пункту 6 повестки дня

1. В своей резолюции 44/116 Q от 15 декабря 1989 года Генеральная Ассамблея, в частности, предложила Комиссии по разоружению на ее следующей основной сессии, в 1990 году, в первоочередном порядке продолжить рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения с целью разработки, в случае необходимости, конкретных рекомендаций и предложений, принимая во внимание, среди прочего, мнения и предложения государств-членов, а также документы по этому вопросу, перечисленные в этой резолюции; и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии свой доклад по этому вопросу, в том числе, в случае необходимости, выводы, рекомендации и предложения.

2. На своем 143-м заседании 7 мая 1990 года Комиссия по разоружению постановила учредить рабочую группу II для рассмотрения пункта 6 повестки дня, касающегося вопроса о роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, в соответствии с резолюцией 44/116 Q Генеральной Ассамблеи.

3. В связи с этим вопросом Рабочей группе были представлены следующие документы:

a) ответы государств-членов Генеральному секретарю, касающиеся рассмотрения роли Организации Объединенных Наций в области разоружения (A/CN.10/69 и Add.1-8 и A/CN.10/71);

b) рабочий документ, представленный Китаем (A/CN.10/79);

c) документ зала заседаний "Findings, recommendations and proposals (проект Председателя)" (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.1);

d) рабочий документ по теме IV, представленный Мексикой (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.2);

e) заявление по теме IV, представленное Индией (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.3);

f) заявление по темам I-III, представленное Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.4);

g) заявление по теме IV, представленное Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.5);

h) рабочий документ "Role of the United Nations in the field of disarmament", представленный Канадой (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.6);

i) заявление относительно роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, представленное Соединенными Штатами Америки (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.7);

j) комментарии к документу "Findings, recommendations and proposals", представленные Соединенными Штатами Америки (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.8);

- k) рабочий документ, содержащий предложения в отношении рекомендаций по теме IV, представленный Федеративной Республикой Германией (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.9);
- l) мнения и предложения по темам IV и VI, представленные Японией (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.10);
- m) предложения, представленные Австралией (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.11);
- n) заявление по теме IV.1, представленное Германской Демократической Республикой (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.12);
- o) предложение по темам I и II, представленное Германской Демократической Республикой (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.13);
- p) предложения, представленные Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.14);
- q) рабочий документ, содержащий предложения в отношении рекомендаций по темам I-III, представленный Украинской Советской Социалистической Республикой (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.15);
- r) рабочий документ, содержащий предложения в отношении рекомендаций по теме IV, представленный Украинской Советской Социалистической Республикой (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.16);
- s) рабочий документ "Review of the role of the United Nations in disarmament", представленный Пакистаном (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.17);
- t) мнения и предложения по теме IV, представленные Норвегией (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.18);
- u) рабочий документ, представленный Индией и Югославией (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.19);
- v) рабочий документ "Role of the Secretary-General in the field of disarmament", представленный Уругваем (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.20);
- w) рабочий документ, содержащий предложение по теме IV.3.a "Всемирная кампания за разоружение", представленный Болгарией (A/CN.10/1986/WG.II/CRP.21);
- x) рабочий документ, представленный Монголией, Польшей, Украинской Советской Социалистической Республикой и Чехословакией (A/CN.10/94);
- y) рабочий документ, представленный Федеративной Республикой Германией (A/CN.10/99);
- z) рабочий документ, представленный Соединенными Штатами Америки (A/CN.10/1987/WG.II/CRP.1);
- aa) рабочий документ по пунктам I, II и III, представленный Аргентиной (A/CN.10/1987/WG.II/CRP.2);

bb) предложения в отношении рабочего документа 1, представленные Белорусской Советской Социалистической Республикой (A/CN.10/1987/WG.II/CRP.3);

cc) рабочий документ, озаглавленный "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения" (A/CN.10/1987/WG.II/WR.1) и содержащийся в приложении в докладе Комиссии по разоружению за 1987 год (A/42/42, приложение II);

dd) рабочий документ, представленный Монголией, Польшей, Украинской Советской Социалистической Республикой и Чехословакией (A/CN.10/108 и Corr.1);

ee) рабочий документ, представленный Федеративной Республикой Германией от имени двенадцати государств - членов Европейского сообщества (A/CN.10/112);

ff) документ, озаглавленный "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения" (A/CN.10/1988/CRP.6 и Corr.1 и 2) и содержащийся в приложении к специальному докладу Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблеи на ее пятнадцатой специальной сессии, третьей специальной сессии, посвященной разоружению (A/S-15/3, приложение III);

gg) доклад Рабочей группы III по пунктам повестки дня, озаглавленным "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и эффективности механизма разоружения" и "Информационная и просветительская деятельность Организации Объединенных Наций в области разоружения, включая меры по мобилизации мирового общественного мнения в поддержку разоружения", представленный Комитету полного состава на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (A/S-15/AC.1/20 и Corr.1);

hh) доклад Председателя Рабочей группы III по пунктам повестки дня, озаглавленным "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и эффективности механизма разоружения" и "Информационная и просветительская деятельность Организации Объединенных Наций в области разоружения, включая меры по мобилизации мирового общественного мнения в поддержку разоружения", представленный Комитету полного состава на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (A/S-15/AC.1/21);

ii) рабочий документ Председателя, представленный Председателем Рабочей группы III Комитету полного состава на третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, по пунктам повестки дня, озаглавленным "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения и эффективности механизма разоружения" и "Информационная и просветительская деятельность Организации Объединенных Наций в области разоружения, включая меры по мобилизации мирового общественного мнения в поддержку разоружения" (A/S-15/AC.1/WG.III/CRP.2/Rev.1);

jj) рабочий документ, представленный Венгрией (A/CN.10/120);

kk) рабочий документ, представленный Польшей, Украинской Советской Социалистической Республикой и Чехословакией (A/CN.10/127);

ll) документы, озаглавленные "Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения" (A/CN.10/WG.II/CRP.1 и Add.1-CRP.4).

4. Рабочая группа собралась под председательством посла Роберто Гарсиа Моритана (Аргентина) и в период с 8 по 18 мая 1990 года провела девять заседаний. На 9-м заседании, состоявшемся 18 мая, Председатель Рабочей группы назначил посла Сержиу ди Кейрус Дуарти (Бразилия) товарищем Председателя для оказания ему помощи. Впоследствии Рабочая группа собралась под председательством посла ди Кейрус Дуарти и в период с 21 по 25 мая 1990 года провела шесть заседаний. В течение этого же периода Рабочая группа через председателей провела также неофициальные консультации. Обязанности секретаря Рабочей группы исполнила г-жа Эгнис Маркайлду из Департамента по вопросам разоружения.

5. На своем 1-м заседании, состоявшемся 8 мая, Рабочая группа приняла решение о том, чтобы в качестве основы для обсуждения темы использовать рабочий документ Председателя, представленный в 1989 году, и предложения и поправки к нему, содержащиеся в приложениях III и IV к докладу Комиссии по разоружению на ее сессии 1989 года 1/.

6. В соответствии с решением Комиссии по разоружению, принятым на ее 143-м пленарном заседании 7 мая, Рабочая группа на своем 15-м заседании, состоявшемся 25 мая, постановила завершить рассмотрение данного пункта и приняла следующий текст:

Рассмотрение роли Организации Объединенных Наций в области разоружения

1. Главная цель Организации Объединенных Наций заключается в поддержании международного мира и безопасности. Организация Объединенных Наций представляет собой единственный универсальный форум, на котором все государства-члены вносят вклад в процесс разоружения. Ее роль и функции в данной области реализуются через организационные механизмы, которые государства-члены должны использовать как можно более полно. В этой связи необходимо повысить эффективность деятельности Организации в области разоружения и усовершенствовать работу ее органов.

2. Все государства - члены Организации Объединенных Наций привержены целям Устава Организации Объединенных Наций, и, следовательно, должны строго соблюдать его принципы. Они должны также соблюдать другие соответствующие и общепризнанные принципы международного права, касающиеся поддержания международного мира и безопасности. Кроме того, достижения подлинного и прочного мира следует добиваться путем их соблюдения и скорейшего заключения соглашений о конкретных мерах в области разоружения, ведущих к всеобщему и полному разоружению под эффективным международным контролем. Многосторонние соглашения о мерах в области разоружения играют важную роль в содействии поддержанию международного мира и безопасности.

3. Все народы мира кровно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению. Хотя ответственность за разоружение несут все государства, ядерные государства, прежде всего те из них, которые обладают наиболее крупными ядерными арсеналами, несут особую ответственность за ядерное разоружение и, вместе с другими государствами, обладающими крупным военным потенциалом, за обуздание и обращение вспять гонки вооружений. Было отмечено, что в рамках реализации этой ответственности предприняты важные первоначальные шаги в этом направлении и что между некоторыми из этих государств ведутся дальнейшие переговоры.

4. Организация Объединенных Наций должна оказывать поддержку и содействовать всем усилиям в области разоружения - односторонним, двусторонним, региональным и многосторонним - и надлежащим образом информироваться через Генеральную Ассамблею или любые другие соответствующие каналы Организации Объединенных Наций, которые были бы доступны для всех ее членов, об усилиях в области разоружения, предпринимаемых вне ее, без ущерба для прогресса переговоров.

5. Все государства должны соответствующим образом учитывать и рассматривать рекомендации Организации Объединенных Наций, в том числе Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи - первой специальной сессии, посвященной разоружению, - который был принят консенсусом, и действовать в соответствии с взятыми на себя обязательствами. Право и долг всех государств - проявлять интерес к усилиям в области разоружения и содействовать им, как это предусматривается в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

6. Разоружение, развитие, ослабление международной напряженности, уважение права на самоопределение и национальную независимость, невмешательство во внутренние дела государств, уважение прав человека, мирное разрешение споров в соответствии с Уставом и укрепление международного мира и безопасности связаны между собой. Прогресс в любой из этих сфер оказывает благоприятное воздействие на все остальные; в свою очередь, неудача в одной сфере может оказать негативное воздействие на другие.

7. Улучшение положения в сфере международной безопасности содействует устойчивому прогрессу в области разоружения. В равной степени заключение конкретных соглашений в области разоружения укрепляет международный мир и безопасность. Войну, в особенности ядерную войну, необходимо предотвратить. Разоружение следует осуществлять в контексте укрепления международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

8. Конференция по разоружению, будучи единственным многосторонним органом переговоров в области разоружения, имеет уникальный характер и значение, и необходимо, чтобы она продолжала осуществлять свои обязанности по вопросам существа. Конференция по разоружению имеет уникальные отношения с Организацией Объединенных Наций. Комиссия заявляет, что работа Конференции имеет большое значение для членов Организации Объединенных Наций. Поэтому Генеральная Ассамблея приветствует решение Конференции по разоружению совершенствовать свою деятельность, с тем чтобы лучше выполнять свои функции, осуществлять свои решения при первой возможности, продолжить рассмотрение вопросов, связанных с улучшением и обеспечением эффективности ее функционирования, рассмотреть вопрос о расширении состава ее членов, а также о содействии участию в ее работе государств, не являющихся членами Конференции.

9. Совет Безопасности, с учетом своего особого статуса и ответственности согласно соответствующим положениям Устава, должен продолжать обеспечивать эффективность своей центральной роли в поддержании международного мира и безопасности, принимая во внимание взаимосвязь, существующую между разоружением, международным миром и безопасностью.

10. Генеральная Ассамблея является основным совещательным органом Организации Объединенных Наций в области разоружения, и ей следует продолжать содействовать разоружению и способствовать достижению соглашений между государствами в области разоружения следующим образом:

а) специальные сессии Генеральной Ассамблеи, посвященные разоружению, внесли вклад в укрепление международного сотрудничества в области разоружения. Специальные сессии должны созываться по мере необходимости для рассмотрения соответствующих вопросов, например, для обзора и оценки результатов усилий государств-членов и Организации Объединенных Наций по содействию проведению обсуждений и переговоров по всем соответствующим вопросам разоружения, и обеспечения выработки рекомендаций и руководящих принципов в отношении мер в области разоружения;

б) Первому комитету Генеральной Ассамблеи следует продолжать выступать в качестве ее главного комитета по вопросам разоружения и связанным с ними вопросам международной безопасности. Первому комитету следует внести необходимые усовершенствования в методы и процедуры своей работы в целях повышения ее эффективности. В этой связи каждый последующий председатель должен и впредь проводить консультации в целях дальнейшего совершенствования практики и процедур Комитета. Для этого Первый комитет должен учитывать, в частности, рекомендации, содержащиеся в резолюции 42/42 N Генеральной Ассамблеи от 30 ноября 1987 года, и продолжать прилагать усилия к расширению областей консенсуса. С учетом того возрастающего значения, которое международное сообщество придает пунктам в повестке дня Конференции по разоружению, надлежащее внимание следует уделять рассмотрению докладов Конференции. Первому комитету следует посвящать часть своей программы работы рассмотрению - по соответствующим пунктам повестки дня - ежегодного доклада Конференции;

в) Комиссия по разоружению, будучи специализированным совещательным органом в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, позволяет проводить углубленные обсуждения, в результате которых представляются предметные рекомендации по конкретным вопросам разоружения. В целях повышения эффективности ее работы следует в полной мере осуществить решение, касающееся путей и средств улучшения ее функционирования. Такого рода мера позволила бы ей сохранить свою конструктивную роль в рамках механизма Организации Объединенных Наций по разоружению.

11. Осуществляя свою роль, предусмотренную в Уставе, Генеральный секретарь содействует выполнению Организацией Объединенных Наций функций по поддержанию международного мира и безопасности. Все государства должны оказывать Генеральному секретарю максимальную поддержку, чтобы позволить ему выполнять с наибольшей возможной эффективностью свои обязанности по Уставу. В осуществлении Генеральным секретарем своей роли ему должен оказывать содействие обеспеченный надлежащими штатами и финансовыми средствами Департамент по вопросам разоружения. Ресурсы, выделяемые Департаменту, должны соответствовать предусмотренным в его мандате задачам в той мере, в какой это позволяют ограничения, касающиеся бюджетных расходов Организации Объединенных Наций. Необходимо усилить роль Департамента по вопросам разоружения в оказании содействия Генеральному секретарю в его деятельности по координации мероприятий Организации Объединенных Наций и соответствующих специализированных

учреждений в области разоружения. С согласия сторон Генеральный секретарь Объединенных Наций должен продолжать выполнять функции депозитария правовых документов многосторонних соглашений по вопросам разоружения.

12. С учетом изменений в функционировании Консультативного совета Генерального секретаря по вопросам разоружения, внесенных Генеральным секретарем в 1989 году, включая изменение его названия, Консультативный совет должен продолжать играть полезную роль, особенно в своем двойном качестве Консультативного совета Генерального секретаря по вопросам разоружения, а также Совета попечителей Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения; он мог бы извлечь пользу из расширения контактов с видными деятелями и учреждениями, обладающими опытом и знаниями, имеющими отношение к деятельности Совета.

13. В соответствии со статутом и автономным статусом Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения он должен продолжать ориентировать свою деятельность на проведение самостоятельных исследований, обеспечивать высокий теоретический уровень и практическую значимость своей работы. Институт должен укреплять сотрудничество с национальными и региональными научно-исследовательскими институтами в области разоружения. Увеличение объема финансовых взносов обеспечило бы большую жизнеспособность и развитие Института.

14. Специальный комитет по Индийскому океану является подготовительным органом, отвечающим за завершение подготовки организационных вопросов и вопросов существа, связанных с созывом конференции в Коломбо, на которой будут предприняты усилия по осуществлению Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира. По мнению тех, кто выступает в поддержку резолюции 44/120 Генеральной Ассамблеи, Специальный комитет по Индийскому океану должен продолжать выполнять свой мандат.

15. Не предваряя результаты текущей оценки Всемирной кампании за разоружение, следует отметить, что, будучи глобальной информационной программой, она должна по-прежнему вносить свой вклад путем распространения информации, просвещения и обеспечения понимания и поддержки общественностью целей Организации Объединенных Наций в области ограничения вооружений и разоружения на сбалансированной, фактологической и объективной основе. Государства-члены и другие образования поощряются к тому, чтобы они расширяли финансовую базу поддержки Кампании за счет новых добровольных взносов, а также сотрудничали по другим направлениям, с тем чтобы повышать ее эффективность. Комиссия рекомендует всем государствам-членам продолжать отмечать Неделю разоружения, провозглашенную Генеральной Ассамблеей на ее первой специальной сессии, посвященной разоружению, как неделю, посвященную достижению целей разоружения. Она отмечает, что это ежегодное мероприятие будет и далее играть важную роль в деле достижения целей Всемирной кампании за разоружение.

16. Региональные центры по вопросам мира и разоружения должны и впредь вносить свой вклад в содействие целям разоружения, укрепления взаимного доверия, мира и безопасности. Кроме того, деятельность этих центров будет способствовать достижению целей Всемирной кампании за

разоружение. Для обеспечения эффективного функционирования и жизнеспособности региональных центров Комиссия по разоружению поощряет государства-члены, а также другие учреждения делать взносы с целью финансирования этих центров.

17. Программа стипендий, подготовки кадров и консультативных услуг Организации Объединенных Наций по разоружению вносит полезный вклад в расширение знаний в области разоружения в государствах-членах. Поэтому необходимо продолжать осуществление Программы в соответствии с руководящими принципами, утвержденными Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей и сороковой сессиях, должным образом учитывая при ежегодном подборе стипендиатов принцип адекватного представительства развивающихся стран и необходимость ротации между государствами".

33. Доклад Председателя по пункту 7 повестки дня гласит:

"Доклад Председателя

1. На своей сорок четвертой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 44/116 М от 15 декабря 1989 года, озаглавленной "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений", в частности, просила Комиссию по разоружению продолжить на ее предстоящей сессии в 1990 году рассмотрение по существу данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о своей работе и рекомендациях.

2. При рассмотрении этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря, содержащий исследование в области гонки военно-морских вооружений (A/40/535);

b) исследование в области гонки военно-морских вооружений - ответы, полученные от правительств (Аргентины, Болгарии, Китая, Индонезии, Лесото, Мексики и Швеции - A/CN.10/77; Австралии и Норвегии - Add.1; Габона - Add.2; Дании, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии - Add.3);

c) рабочий документ, представленный Китаем (A/CN.10/78);

d) рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/80);

e) документ, подготовленный Председателем по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/83);

f) рабочий документ, представленный Финляндией (A/CN.10/90/Rev.1);

g) рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/92);

h) рабочий документ, представленный Швецией (A/CN.10/101/Rev.1);

и) документ, подготовленный Председателем по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/102);

ж) рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/109);

к) документ, подготовленный Председателем по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/113);

л) рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/119);

м) рабочий документ, представленный Швецией (A/CN.10/121);

н) рабочий документ, представленный Швецией (A/CN.10/129);

о) рабочий документ, представленный Индонезией, Финляндией и Швецией (A/CN.10/130);

р) документ Председателя по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/134);

q) рабочий документ, представленный Индонезией, Финляндией и Швецией (A/CN.10/139);

г) рабочий документ, представленный Швецией (A/CN.10/141).

3. На 143-м пленарном заседании 7 мая Председатель Комиссии по разоружению решил следовать прошлогоднему порядку работы и провести - взяв на себя ответственность за это - консультации по существу данного вопроса без ограничения числа участников. В соответствии с этим решением Председатель поручил непосредственное проведение таких консультаций товарищу Председателя - в данном случае представителю Индонезии послу Нугрохо Виснумурчи. Консультативная группа провела 13 заседаний по этому вопросу. Г-н Линь Кочун, сотрудник Департамента по вопросам разоружения, выполнял функции секретаря Консультативной группы, а г-жа Флоренс Ли, сотрудница того же Департамента, выполняла функции заместителя секретаря.

4. В результате проведенных Консультативной группой заседаний был вынесен ряд заключений и рекомендаций по существу рассматриваемого вопроса. Они содержатся в подготовленном Председателем рабочем документе - приложение II к докладу Комиссии, - который получил одобрение всех делегаций, участвовавших в консультациях по существу вопроса.

5. В соответствии с решением Комиссии по разоружению, принятым на ее 143-м заседании 7 мая 1990 года, рассмотрение этого пункта считается завершенным. Как и в прошлом, делегация Соединенных Штатов Америки не участвовала в этих консультациях и не имеет никакого отношения к выработанным на них выводам и рекомендациям".

34. Доклад Рабочей группы III по пункту 8 повестки дня гласит:

"Доклад Рабочей группы по пункту 8 повестки дня"

1. Генеральная Ассамблея на своей сорок четвертой сессии приняла резолюцию 44/116 С от 15 декабря 1989 года, в которой, в частности, она просила Комиссию по разоружению продолжить на своей основной сессии 1990 года рассмотрение вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений. В резолюции 44/116 F Генеральная Ассамблея, в частности, просила Комиссию по разоружению продолжить на своей сессии 1990 года рассмотрение существа вопросов, касающихся разоружения в области обычных вооружений, и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад в целях содействия возможным мерам в области сокращения обычных вооружений и разоружения. В резолюции 44/116 N Генеральная Ассамблея, в частности, просила Комиссию по разоружению продолжить обсуждение содержащегося в резолюции 43/75 I Ассамблеи от 7 декабря 1988 года вопроса о международных поставках оружия в ходе ее сессии 1990 года по пункту о разоружении в области обычных вооружений.

2. На своем 143-м заседании 7 мая 1990 года Комиссия по разоружению постановила учредить Рабочую группу III для рассмотрения пункта 8 повестки дня, касающегося разоружения в области обычных вооружений, в осуществление резолюций 44/116 С, 44/116 F и 44/116 N Генеральной Ассамблеи.

3. В связи с ее работой Рабочей группе были представлены следующие рабочие документы:

- a) рабочий документ, представленный Данией (A/CN.10/88);
- b) рабочий документ, представленный Китаем (A/CN.10/95);
- c) рабочий документ, представленный Венгрией (A/CN.10/98);
- d) рабочий документ, представленный Индией (A/CN.10/100);
- e) рабочий документ, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (A/CN.10/103);
- f) рабочий документ, представленный Китаем (A/CN.10/118);
- g) рабочий документ, представленный Нигерией (A/CN.10/124);
- h) рабочий документ, представленный Коста-Рикой (A/CN.10/125).

4. В ходе обсуждений Рабочей группе были представлены следующие рабочие документы:

- a) проект доклада Рабочей группы III, представленный Председателем (A/CN.10/1989/WG.III/CRP.1/Rev.6);
- b) проект доклада Рабочей группы III, представленный Председателем (A/CN.10/1990/WG.III/CRP.1 и Rev.1-8);
- c) рабочий документ, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (A/CN.10/1990/WG.III/CRP.2).

5. Функции Председателя Рабочей группы, которая провела 16 заседаний 8-29 мая 1990 года, выполнял посол Келль Г. Меллбин (Дания). Функции секретаря Рабочей группы выполнял сотрудник Департамента по вопросам разоружения г-н Тимур Аласания. В указанный период Председатель Рабочей группы также провел ряд неофициальных консультаций.

6. В соответствии с решением Комиссии по разоружению, принятым на ее 143-м пленарном заседании 7 мая, Рабочая группа III на своем 16-м заседании 29 мая постановила завершить обсуждение указанного пункта и приняла консенсусом следующий текст:

1. Рабочая группа напомнила о первоочередных вопросах в области разоружения, определенных Генеральной Ассамблеей в пункте 45 Заключительного документа ее десятой специальной сессии, первой специальной сессии, посвященной разоружению, а именно: ядерное оружие; другие виды оружия массового уничтожения, включая химическое оружие; обычные виды оружия, включая любые из них, которые могут считаться чрезмерно жестокими или имеющими неизбирательное действие; и сокращение вооруженных сил. Как указано в пункте 46 Заключительного документа, ничто не должно препятствовать проведению государствами переговоров по всем первоочередным вопросам параллельно. Группа учла принципы, вытекающие из Заключительного документа и обеспечивающие перспективный подход к вопросам, касающимся гонки обычных вооружений и разоружения в области обычных вооружений, как они определены в пункте 8 исследования по вопросам разоружения в области обычных вооружений (A/39/348).

2. При обсуждении находящихся на ее рассмотрении вопросов в контексте пункта 4 выше Группа напомнила о том, что со времени второй мировой войны имело место большое число вооруженных конфликтов с использованием обычных вооружений. Было отмечено, что отдельные конфликты продолжают существовать и создают угрозу региональным и глобальным миру и безопасности. Вместе с тем Группа учла наблюдающиеся в последнее время общее улучшение международной обстановки и тенденцию к мирному урегулированию различных региональных конфликтов, важную роль, которую играет в этой связи Организация Объединенных Наций, и возможное позитивное влияние этих изменений на усилия, связанные с разоружением.

3. Внимание было уделено последнему развитию событий в Европе - регионе с самой высокой концентрацией вооружений и вооруженных сил. Успешное завершение в январе 1989 года Встречи участников СБСЕ в Вене положило начало в рамках процесса СБСЕ дальнейшим переговорам в области мер по укреплению доверия и безопасности, а также новым переговорам по обычным вооруженным силам в Европе. Группа, сославшись на резолюции 41/86 E, 43/75 P и 44/116 I Генеральной Ассамблеи, приветствовала достигнутый там прогресс и указала на то, что позитивные результаты этих переговоров послужат делу укрепления безопасности и развития сотрудничества в Европе, тем самым способствуя международному миру и безопасности во всем мире.

4. Внимание было также уделено заключенному в 1987 году соглашению между Гватемалой, Гондурасом, Коста-Рикой, Никарагуа и Сальвадором о процедуре установления прочного мира в Центральной Америке и последующим декларациям и соглашениям, которые предусматривают важные шаги в области разоружения. Группа приветствовала эти декларации и соглашения, которые будут содействовать безопасности и развитию сотрудничества в регионе. Они являются важным вкладом в международный мир и безопасность.

5. Группа определила ряд вопросов и возможных мер по сокращению и разоружению в области обычных вооружений, которые изложены ниже.

6. Накопление и все более быстрое совершенствование обычных вооружений в различных регионах мира, в особенности государствами, обладающими крупнейшими военными арсеналами, имеют очень серьезные последствия для международного мира и безопасности. Следует решительно добиваться заключения соглашений или принятия других мер по разоружению в области обычных вооружений на двусторонней, региональной и многосторонней основе с должным учетом пункта 83 Заключительного документа. Хотя государства с крупнейшими военными арсеналами несут особую ответственность за осуществление процесса разоружения в области обычных вооружений, все государства, с учетом необходимости обеспечивать свою безопасность и сохранить необходимый оборонный потенциал, должны активизировать свои усилия и предпринять либо самостоятельно, либо на основе соглашений надлежащие шаги по разоружению в области обычных вооружений, которые укрепили бы мир и безопасность в их регионах, а также цо всем мире и способствовали бы общему продвижению к цели всеобщего и полного разоружения.

7. Ограничение и сокращение обычных вооружений и вооруженных сил может относиться к вооружениям и личному составу и включать их развертывание. Цель мер по разоружению в области обычных вооружений должна состоять в сохранении на существующем уровне или повышении безопасности при возможно более низком уровне вооружений и вооруженных сил. Вооружения и оборудование, которые являются предметом соглашений о сокращении обычных сил, не должны прямо или косвенно передаваться государствам, не являющимся участниками данного соглашения. Главным способом осуществления таких сокращений должно быть уничтожение.

8. Государства - участники двух основных военных союзов добились прогресса на пути к скорейшему заключению соглашения о существенном сокращении их обычных вооруженных сил в Европе; их настоятельно призывают к продолжению интенсивных усилий в этом направлении с целью выполнения мандата их переговоров, который заключается в достижении большей безопасности при более низком уровне вооруженных сил и в устранении способности внезапного нападения и ведения широкомасштабных наступательных действий.

9. В отношении переговоров по разоружению в области обычных вооружений, принимая во внимание пункт 83 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, государствам следует учитывать ряд факторов, таких, как условия, преобладающие в том или ином регионе; количественные и качественные аспекты вооруженных сил, которые являются предметом переговоров; важность базиса сопоставимых данных; асимметрии, которые могут существовать между разными странами в результате исторических, географических и прочих факторов; необходимость ликвидации военных асимметрий, наносящих ущерб безопасности; необходимость для государств ограждать свою безопасность, принимая во внимание неотъемлемое право на самооборону и право народов на самоопределение и независимость; различные важные последствия военных стратегий; необходимость осуществления шагов с целью ликвидации способности внезапного нападения и ведения наступательных действий; последствия поставок оружия.

10. Хотя для облегчения и достижения существенного разоружения и, в конечном счете, всеобщего и полного разоружения необходимы переговоры, могли бы осуществляться и односторонние меры с целью укрепления регионального и глобального мира и безопасности.

11. Принимая во внимание прогресс, достигнутый в деле разоружения в области обычных вооружений, необходимо признать важную роль усилий в области разоружения в региональном масштабе. Региональный подход к разоружению является одним из насущно необходимых элементов глобальных усилий. Региональные меры по разоружению следует принимать по инициативе и при участии заинтересованных государств, и в них должны учитываться конкретные характеристики каждого региона. В регионах, где уровни напряженности могут быть высокими и могут существовать потенциальные возможности для конфликта, меры по уменьшению напряженности могли бы привести к сокращениям и ограничениям развертывания вооруженных сил всеми заинтересованными государствами и, таким образом, способствовать укреплению доверия и международного мира и безопасности.

12. Хотя меры по укреплению доверия - военного или невоенного характера - не могут заменить конкретные меры по разоружению, они могут сыграть важную роль в содействии достижению прогресса на пути к разоружению, поскольку они смягчают климат недоверия и тем самым укрепляют международное сотрудничество и безопасность, принимаются ли они в одностороннем, двустороннем или многостороннем порядке. Поэтому подчеркивалась ценность таких мер, причем подразумевалось, что их следует разрабатывать таким образом, чтобы учитывать конкретную ситуацию и характеристики данного региона.

13. Соглашения по разоружению в области обычных вооружений должны предусматривать адекватные и эффективные меры контроля, которые удовлетворяют все заинтересованные стороны, с целью создания необходимого доверия и обеспечения соблюдения соглашений. Группа отметила, что Генеральный секретарь по просьбе Генеральной Ассамблеи и с помощью группы квалифицированных правительственных экспертов проводит углубленное изучение роли Организации Объединенных Наций в области контроля.

14. При необходимости переговоры о мерах по разоружению в области обычных вооружений должны также охватывать такие типы обычных вооружений, которые воплощают в себе принципиально новые технологии, возникающие в результате качественных технологических достижений.

15. Глобальные расходы на вооружения и вооруженные силы, наибольшую часть которых, безусловно, можно отнести к обычным вооружениям и вооруженным силам, означают огромное поглощение ресурсов на потенциально разрушительные цели и резко контрастируют с насущными потребностями социально-экономического развития и расширения международного сотрудничества в этой области. Поэтому сокращение военных расходов путем высвобождения ресурсов могло бы принести пользу как в социально-экономической, так и в политической области.

16. Как указывалось в Заключительном документе, поставки оружия могут иметь серьезные последствия для разоружения в области обычных вооружений. Поставки оружия следует рассматривать вместе с вопросами, связанными с поддержанием международного мира и безопасности, уменьшением международной напряженности, укреплением доверия и содействием

разоружению, а также социально-экономическому развитию. Сдержанность и большая открытость могут помочь в этом отношении и могут внести вклад в укрепление мира и безопасности. В этой связи основательного рассмотрения заслуживают серьезные последствия незаконной торговли оружием. Группа отметила, что Генеральный секретарь по просьбе Генеральной Ассамблеи и с помощью группы квалифицированных правительственных экспертов проводит углубленное изучение путей и средств содействия большей открытости в вопросах международных поставок обычных вооружений на универсальной и недискриминационной основе.

17. Принимая во внимание приоритеты разоружения, изложенные в Заключительном документе, вопрос о разоружении в области обычных вооружений следует по-прежнему активно продвигать в Организации Объединенных Наций в качестве существенного вклада в усилия международного сообщества по достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. В дополнение к обсуждению в Комиссии по разоружению путей содействия процессу разоружения в области обычных вооружений было бы желательно, чтобы Конференция по разоружению рассмотрела вопросы разоружения в области обычных вооружений, когда это будет практически возможным. Организацию Объединенных Наций следует должным образом информировать о развитии событий в области усилий по разоружению вне ее рамок, без ущерба для хода переговоров".

35. Доклад Рабочей группы IV по пункту 9 повестки дня гласит:

"Доклад Рабочей группы IV по пункту 9 повестки дня

1. На своей сорок четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 44/119 Н от 15 декабря 1989 года, в которой, она, в частности, поручила Комиссии по разоружению завершить подготовку элементов проекта резолюции, озаглавленного "Провозглашение 90-х годов третьим Десятилетием разоружения", и представить их Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения и принятия.
2. На своем 143-м заседании 7 мая 1990 года Комиссия по разоружению постановила учредить рабочую группу IV для рассмотрения пункта 9 повестки дня, озаглавленного "Рассмотрение вопроса о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения", в соответствии с резолюцией 44/119 Н Генеральной Ассамблеи.
3. На рассмотрении Рабочей группы в связи с ее работой находились следующие документы:
 - a) рассмотрение вопроса провозглашения 90-х годов третьим Десятилетием разоружения (A/CN.10/115 и Add.1-4);
 - b) рассмотрение вопроса о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения: рекомендация в отношении основных элементов декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения: рабочий документ, представленный Китаем (A/CN.10/116);
 - c) рассмотрение вопроса о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения: рабочий документ, представленный Нигерией (A/CN.10/122);

d) рассмотрение вопроса о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения: элементы для включения в проект резолюции по вопросу о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения: рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой, Польшей и Чехословакией (A/CN.10/123);

e) рассмотрение вопроса о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения: рабочий документ, представленный Коста-Рикой (A/CN.10/126);

f) рассмотрение вопроса о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения: рабочий документ, представленный Индией (A/CN.10/128);

g) рассмотрение вопроса о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения: рабочий документ, представленный Канадой (A/CN.10/135).

4. Рабочая группа провела 11 заседаний с 9 по 24 мая 1990 года под председательством посла Эмека Айо Азикиве (Нигерия). Функции секретаря Рабочей группы выполнял г-н Цутому Исигури, представляющий Департамент по вопросам разоружения.

5. В целях ускорения своей работы Рабочая группа постановила принять за основу для деятельности рабочий документ A/CN.10/135, озаглавленный "Рассмотрение вопроса о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения". В ходе рассмотрения рабочего документа Рабочая группа определила как области, по которым имеется согласие, так и области, требующие дальнейшего рассмотрения.

6. На 5-м заседании 15 мая 1990 года Председатель Рабочей группы IV подготовил и распространил документ зала заседаний (A/CN.10/1990/WG.IV/CRP.1), озаглавленный "Проект декларации о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения", в котором были учтены мнения и комментарии, высказанные делегациями в ходе обсуждения рабочего документа A/CN.10/135.

7. На 6-м заседании 17 мая Председатель Рабочей группы IV распространил еще один документ зала заседаний (A/CN.10/1990/WG.IV/CRP.2), отражающий результаты неофициальных консультаций, которые были проведены 16 мая.

8. На 8-м заседании 21 мая Председатель Рабочей группы IV распространил очередной документ зала заседаний (A/CN.10/1990/WG.IV/CRP.3) для его рассмотрения Рабочей группой. В этом документе Председатель отразил совпадение мнений по большинству содержащихся в тексте положений и попытался сосредоточить внимание на нескольких еще не решенных вопросах.

9. На 11-м заседании 24 мая Председатель Рабочей группы IV представил документ зала заседаний (A/CN.10/1990/WG.IV/CRP.4), который был принят в качестве проекта декларации с внесенными в него незначительными поправками.

10. В соответствии с решением Комиссии по разоружению, принятым на ее 143-м пленарном заседании 7 мая, Рабочая группа IV на своем 11-м заседании 24 мая постановила завершить рассмотрение данного пункта и принять путем консенсуса следующий текст:

Проект декларации о провозглашении 90-х годов
третьим Десятилетием разоружения

1. Настоящая декларация о провозглашении 90-х годов третьим Десятилетием разоружения обращена к мировому сообществу и посвящена чаяниям и надеждам людей на прочный мир и безопасность.
2. Вторая половина 80-х годов, которой предшествовал период повышенной напряженности, ознаменовалась заметным улучшением отношений между многими государствами. Несмотря на эту благоприятную тенденцию, конкретные задачи второго Десятилетия разоружения не были полностью выполнены.
3. В мире, характеризующемся растущей взаимозависимостью, международному сообществу необходимо стимулировать и углубить осознание общих интересов мирового сообщества и всемирной заинтересованности в достижении разоружения и укреплении международного мира и безопасности. Проблемы, стоящие сегодня перед международным сообществом, колоссальны. Поэтому решение этих трудных, сложных вопросов потребует от государств политической воли для ведения диалога и переговоров и стимулирования международного сотрудничества, включая меры укрепления доверия, нацеленные на снижение напряженности и риска возникновения военной конфронтации между государствами, с учетом конкретных условий, преобладающих в данном регионе. Это также потребует признания глубокой взаимозависимости вопросов, касающихся разоружения, социально-экономического развития и охраны окружающей среды.
4. Международное сообщество стоит на общих позициях в своем стремлении добиться прогресса в 90-х годах путем решительного продвижения процесса разоружения наряду с другими усилиями, необходимыми для достижения подлинного мира и безопасности. Члены международного сообщества определили следующие общие задачи. В области ядерного оружия мы должны продолжать принимать срочные меры в целях скорейшего сокращения и, в конечном счете, уничтожения ядерного оружия и добиваться достижения полного запрещения ядерных испытаний. Для достижения цели нераспространения ядерного оружия во всех ее аспектах всем государствам предлагается предпринять максимум усилий в целях дальнейшего укрепления режима нераспространения и других мер, направленных на прекращение и предотвращение распространения ядерного оружия. Международное сообщество должно стремиться к стимулированию сотрудничества в области использования ядерной энергии в мирных целях на недискриминационной основе и при наличии согласованных и надлежащих международных гарантий. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве продолжает оставаться важной областью, требующей дальнейшего рассмотрения. Многие государства также считают необходимым рассмотреть проблемы, связанные с мерами укрепления доверия на морях и разоружением в области военно-морских вооружений. В области обычных вооружений мы должны добиваться сокращений вооруженных сил и вооружений во всех районах мира, в особенности в тех, где концентрация вооружений наиболее высока. В этой связи мы стремимся как можно скорее успешно завершить переговоры по обычным вооруженным силам в Европе. Мы ставим цель продолжения рассмотрения вопроса о поставках оружия во всех его аспектах. В области химического оружия мы должны прилагать усилия к скорейшему заключению конвенции о запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и его уничтожении. Международное сообщество призывает также строго соблюдать Протокол о

запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств, подписанный в Женеве 17 июня 1925 года 4/. В качестве дальнейших шагов вперед необходимо развивать открытость и транспарентность во всех соответствующих военных вопросах, расширять сферу охвата и совершенствовать механизмы контроля, содействовать использованию науки и техники в мирных целях, а также рассматривать вопрос о невоенных угрозах безопасности. Все другие инициативы, направленные на то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений, и особенно гонку ядерных вооружений, как в ее количественном, так и качественном аспекте, заслуживают тщательного рассмотрения. Такие инициативы включают создание безъядерных зон на основе договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующего района, и создание зон мира при надлежащих условиях, свободно определяемых и устанавливаемых заинтересованными государствами данной зоны. Международное сообщество признает, что в деле достижения вышеупомянутых целей особая ответственность лежит на странах, обладающих наиболее крупными военными арсеналами. Ресурсы, высвобождаемые в результате разоружения, можно было бы использовать на благо сбалансированного мирового развития. Эти цели должны быть включены во всеобъемлющую программу разоружения, которую необходимо будет разработать в соответствующее время.

5. Организация Объединенных Наций будет продолжать содействовать многостороннему сотрудничеству в области разоружения, где двусторонние и региональные усилия могут быть взаимодополняющими и подкреплять друг друга в деле достижения целей и принципов Организации Объединенных Наций. Международное сообщество через посредство Организации Объединенных Наций может и дальше содействовать разоружению, отталкиваясь от уже достигнутых ею в этой области результатов, включая принятый на основе консенсуса Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2).

6. Международное сообщество подтверждает позитивную роль, которую может играть в процессе разоружения информированная общественность путем содействия конструктивному и реалистичному диалогу по проблемам, касающимся разоружения. В этой связи продолжение проведения Всемирной кампании за разоружение и проведение Недели разоружения будет по-прежнему играть полезную роль. Как отражение растущего понимания и твердости в решении глобальных проблем мира и безопасности международное сообщество признает, что неправительственные организации играют неоценимую роль. Оно также поддерживает повышение роли женщин в создании условий для прочного мира.

7. По мере того, как мир приближается к двадцать первому столетию, становится совершенно очевидным, что будущим поколениям надо будет лучше знать и понимать взаимозависимый характер жизни на нашей планете. Образование в области проблем международного мира и безопасности будет иметь основополагающее значение, поскольку позволит каждому человеку осознать свою роль как ответственного члена мирового сообщества".

36. Доклад Консультативной группы по пункту 10 повестки дня гласит:

"Доклад Консультативной группы по пункту 10 повестки дня

1. Генеральная Ассамблея на своей сорок четвертой сессии приняла резолюцию 44/116 E от 15 декабря 1989 года, в которой, в частности, она предложила Комиссии по разоружению включить в повестку дня своей сессии 1990 года пункт, озаглавленный "Объективная информация по военным вопросам".

2. Комиссия по разоружению на своем 143-м заседании 7 мая 1990 года постановила следующее:

- по пункту 10, касающемуся объективной информации по военным вопросам, в ходе основной сессии 1990 года будет создана консультативная группа при том понимании, что тема объективной информации по военным вопросам, а также все другие основные вопросы рабочей повестки дня будут подвергнуты углубленному рассмотрению в ходе основной сессии Комиссии по разоружению 1991 года;
- пункт 10 должен быть рассмотрен в течение первой половины основной сессии 1990 года, то есть группа не должна проводить никаких заседаний после среды, 16 мая;
- предполагается, что в ходе основной сессии 1990 года рассмотрение пункта 10 будет носить предварительный характер, то есть никаких переговоров по тексту, касающемуся данной темы, проводиться не будет;
- кандидатом на должность председателя консультативной группы будет представитель Австрии".

3. Консультативная группа собралась под председательством посла Петера Хохенфельнера (Австрия) и провела в период с 10 по 16 мая 1990 года семь заседаний. Функции секретаря Консультативной группы выполнял сотрудник Департамента по вопросам разоружения г-н Линь Ко Чун.

4. В ходе работы Консультативной группе был представлен доклад Генерального секретаря, содержащий мнения государств-членов по этому вопросу (A/44/396 и Add.1 и 2), а также следующие рабочие документы, представленные государствами-членами:

a) рабочий документ, представленный Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии (A/CN.10/140);

b) рабочий документ, представленный Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/142).

5. В начале 1-го заседания Председатель Группы сделал вступительное заявление по существу рассматриваемого вопроса. Первые два заседания были посвящены общему обмену мнениями по этому вопросу, в котором приняло участие большое число делегаций.

6. Затем Группа приступила к обсуждению следующих тем, относящихся к данному вопросу, в соответствии со структурой, предложенной Председателем Группы:

- значение и важность объективной информации по военным вопросам в связи с международной безопасностью и разоружением;
- значение терминов "военные вопросы", "военные потенциалы" и "военная деятельность";
- сферы или области военных вопросов, на которые можно было бы распространить обмены информацией;
- глобальные и региональные аспекты рассматриваемой темы, включая вопрос о возможном глобальном и/или региональном применении принципа обмена информацией по военным вопросам;
- возможная роль Организации Объединенных Наций, ее региональных центров по вопросам мира и разоружения и других региональных организаций в контексте обмена информацией по военным вопросам;
- целесообразность разработки в будущем свода принципов, руководящих указаний или рекомендаций, касающихся объективной информации по военным вопросам;
- параметры, которые должны регулировать возможный обмен информацией по военным вопросам.

7. На последнем заседании, посвященном рассмотрению вопросов существа, состоявшемся 16 мая 1990 года, с заключительными заявлениями выступил ряд делегаций. В конце заседания заключительное заявление сделал также Председатель Консультативной группы.

8. На своем 8-м заседании 24 мая 1990 года Консультативная группа на основе консенсуса утвердила настоящий доклад для представления Комиссии по разоружению".

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/44/42).

2/ Резолюция S-10/2 Генеральной Ассамблеи.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/44/27).

4/ League of Nations, Treaty Series, vol. XCIV (1929), No. 2138.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Свод предложений в отношении рекомендаций по пункту 4 новестки дня

Рекомендация № 1

Все государства - члены Организации Объединенных Наций должны подтвердить свою полную приверженность целям Устава Организации Объединенных Наций и должны строго соблюдать принципы Устава, а также другие соответствующие и общепринятые принципы международного права, относящиеся к поддержанию международного мира и безопасности, в частности принципы отказа от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной целостности или политической независимости любого государства или против народов, находящихся под колониальным или иностранным господством, которые стремятся осуществить свое право на самоопределение и достичь независимости; невмешательства во внутренние дела других государств; нерушимости межгосударственных границ и мирного разрешения споров, принимая во внимание неотъемлемое право государств на индивидуальную и коллективную самооборону в соответствии с Уставом.

Рекомендация № 2

Все государства настоятельно призываются эффективно содействовать укреплению центральной роли Организации Объединенных Наций и ее ответственности первостепенной важности в области разоружения. Поскольку процесс разоружения затрагивает жизненно важные интересы всех государств в области безопасности, все они должны проявлять активный интерес и содействовать мерам по разоружению и ограничению вооружений, которые призваны сыграть важную роль в поддержании и укреплении международной безопасности.

Хотя ответственность за разоружение лежит на всех государствах, государства, обладающие ядерным оружием, несут главную ответственность за ядерное разоружение и, совместно с другими государствами, обладающими крупным военным потенциалом, за то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку вооружений.

Необходимо сделать все возможное, чтобы позволить Конференции по разоружению, которая является единственным многосторонним органом для переговоров в области разоружения, выполнить свои обязанности путем согласования и принятия конкретных мер разоружения, чтобы эффективно содействовать достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

I

Рекомендация № 3

В целях осуществления рекомендаций и решений, содержащихся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению (резолюция S-10/2), все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и прежде всего те из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, должны безотлагательно приступить к переговорам, для того чтобы выполнить первоочередные задачи, определенные в его Программе действий.

Необходимо активизировать или, в соответствующих случаях, срочно начать переговоры с целью достижения договоренностей, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа, с тем чтобы остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений и как можно скорее достичь определенной в нем конечной цели - окончательной и полной ликвидации ядерного оружия.

В рамках соответствующих форумов должны проводиться переговоры по сокращению вооружений, особенно ядерных вооружений, а также принятию других мер по разоружению и должны заключаться соглашения в соответствии с пунктами 29 и 31 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Рекомендация № 4

Комиссия по разоружению считает важным шагом в укреплении международного мира и безопасности договоренность, достигнутую в Женеве в ноябре 1985 года на встрече на высшем уровне между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки, относительно ускорения работы на переговорах между ними по ядерным и космическим вооружениям в целях выполнения задач, поставленных в совместном советско-американском заявлении от 8 января 1985 года, а именно: предотвратить гонку вооружений в космосе и прекратить ее на Земле, ограничить и сократить ядерные вооружения и укрепить стратегическую стабильность, а также их договоренность о том, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей, что любой конфликт между Советским Союзом и Соединенными Штатами мог бы иметь катастрофические последствия, что необходимо предотвратить любую войну между ними - ядерную или обычную - и что они не будут стремиться к достижению военного превосходства.

С учетом того, что конечной целью ядерного разоружения является полная ликвидация ядерного оружия, Генеральная Ассамблея могла бы оказать содействие реализации общего стремления договаривающихся сторон, выраженного в том же заявлении, к скорейшему достижению прогресса в областях, где имеются точки соприкосновения, включая надлежащее применение принципа 50-процентного сокращения ядерных вооружений Советского Союза и Соединенных Штатов. Рекомендуются, чтобы Генеральная Ассамблея приняла также во внимание в качестве дальнейших важных шагов совместные советско-американские заявления от 10 декабря 1987 года и 1 июня 1988 года, а также возобновление переговоров между Соединенными Штатами и Советским Союзом по ядерным и космическим вооружениям в результате состоявшейся в Москве 10-11 мая 1989 года встречи на высоком уровне между Соединенными Штатами и Советским Союзом.

Комиссия по разоружению считает, что строгое соблюдение и полное выполнение Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о ликвидации их ракет средней дальности и меньшей дальности - самого первого соглашения о разоружении, заключенного в целях ликвидации целой категории ядерных вооружений, представляет собой ценный первый шаг в деле сокращения ядерных вооружений.

Обеим договаривающимся сторонам следует постоянно помнить, что на карту поставлены не только их национальные интересы, но и жизненные интересы всех народов мира, и поэтому им следует надлежащим образом информировать Генеральную Ассамблею о ходе переговоров, без ущерба для хода переговоров.

Комиссия по разоружению считает также, что было бы полезно продолжать также практику представления двумя договаривающимися сторонами информации о ходе их переговоров Конференции по разоружению.

Двусторонние и многосторонние усилия в области ядерного разоружения должны дополнять и способствовать осуществлению друг друга.

Рекомендация № 5

[Конференция по разоружению как единственный многосторонний орган для переговоров в области разоружения призвана играть первоочередную роль в разработке многосторонних соглашений по разоружению. Конференция по разоружению должна полностью выполнить эту основополагающую задачу, в частности, и в срочном порядке, в отношении первоочередных пунктов ее повестки дня.]

Рекомендация № 6

Все государства, и особенно ведущие государства, обладающие ядерным оружием, настоятельно призываются энергично проводить свои переговоры по ограничению вооружений и разоружению и надлежащим образом информировать Организацию Объединенных Наций о всех шагах в этой области - будь то односторонние, двусторонние, региональные или многосторонние шаги - без ущерба для хода переговоров.

Рекомендация № 7

[Конференции по разоружению следует незамедлительно приступить к переговорам о прекращении гонки ядерных вооружений и ядерном разоружении, и в частности начать разработку практических мер по прекращению гонки ядерных вооружений и ядерному разоружению в соответствии с пунктом 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, включая программу ядерного разоружения. Такая всеобъемлющая, поэтапная программа, включающая, когда это возможно, согласованные сроки, должна обеспечить постепенное и сбалансированное сокращение запасов ядерного оружия и средств его доставки, ведущее к его окончательной и полной ликвидации. Она должна быть направлена на полную ликвидацию ядерного оружия во всем мире к 2000 году и могла бы состоять из трех этапов:

а) первый этап продолжительностью пять-восемь лет, предусматривающий сокращение ядерных арсеналов Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, а также их отказ от создания, испытаний и развертывания ударных космических вооружений и мораторий на их ядерные взрывы;

б) второй этап, который будет длиться пять-семь лет и в течение которого другие государства, обладающие ядерным оружием, подключатся к процессу ядерного разоружения;

с) последний этап, в ходе которого будет завершена ликвидация всех оставшихся ядерных вооружений.

Контроль за уничтожением или ограничением ядерных вооружений и средств доставки осуществлялся бы национальными техническими средствами, путем инспекций на местах и с помощью других мер.]

Рекомендация № 8

[Необходимо в срочном порядке заключить договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, который запретил бы навсегда проведение всех испытательных ядерных взрывов всеми государствами во всех средах. С этой целью Конференции по разоружению следует незамедлительно приступить к переговорам, необходимым для

заклучения договора о всеобъемлющем запрещении испытаний. Вопросы контроля за соблюдением такого соглашения, которые должны быть согласованы, могли бы рассматриваться одновременно с другими вопросами существа, касающимися запрещения ядерных испытаний.]

[Комиссия по разоружению [далее] рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея признала важное значение начала 9 ноября 1987 года полномасштабных поэтапных переговоров между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик, которые, в соответствии с их совместным заявлением от 17 сентября 1987 года, будут проходить в едином форуме и в ходе которых стороны в качестве первого шага согласуют эффективные меры контроля, которые позволят ратифицировать советско-американский Договор о пороговом запрещении испытаний 1974 года и Договор о подземных ядерных взрывах в мирных целях 1976 года, и приступят к согласованию дальнейших промежуточных ограничений на ядерные испытания на пути к конечной цели полного прекращения ядерных испытаний как части эффективного процесса разоружения. Этот процесс, среди прочего, преследовал бы в качестве первоочередной цель сокращения ядерных вооружений и в конечном счете их ликвидации.]

[До заключения такого договора государства, обладающие ядерным оружием, призываются объявить мораторий на все ядерные взрывы с даты, которая будет согласована всеми этими государствами. Два ведущих ядерных государства, которые произвели наибольшее число ядерных взрывов, призываются незамедлительно прекратить свои ядерные испытания.]

Рекомендация № 9

Каждое государство обязано воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Организации Объединенных Наций. Такая угроза силой или ее применение являются нарушением международного права и Устава Организации Объединенных Наций и влекут за собой международную ответственность.

Предлагаемые рекомендации №№ 10-16 в полной мере учитывают общую применимость рекомендации № 9.

Рекомендация № 10

Чтобы активизировать процесс разоружения, следует учитывать, что в настоящее время над человечеством нависла беспрецедентная угроза уничтожения в результате массированного и безудержного накопления самого мощного оружия, которое когда-либо существовало. Поэтому к разоружению, в особенности к ядерному разоружению, следует подходить как к самой неотложной задаче, имеющей жизненное значение для человечества.

Меры по предотвращению ядерной войны и содействию ядерному разоружению должны учитывать интересы безопасности как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих таким оружием.

Рекомендация № 11

В настоящее время существует широкая поддержка заявления двух ведущих государств, обладающих ядерным оружием, о том, что ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей. До достижения ядерного разоружения все государства должны сотрудничать в принятии практических и

надлежащих мер в целях предотвращения возникновения ядерной войны и недопущения применения ядерного оружия. Следует принять во внимание взятые двумя государствами, обладающими ядерным оружием, обязательства о неприменении первым ядерного оружия, а также сделанные некоторыми государствами заявления о неприменении любого оружия, кроме как в ответ на вооруженное нападение.

Комиссия по разоружению считает важным соглашение о создании центров по уменьшению ядерной опасности в Вашингтоне и Москве, которое Соединенные Штаты Америки и Союз Советских Социалистических Республик, подтвердив свое стремление к уменьшению и в конечном итоге устранению опасности возникновения ядерной войны, в частности в результате ошибки, просчета и случайности, заключили 15 сентября 1987 года.

[Конференция по разоружению в качестве самой неотложной задачи должна начать переговоры с целью достижения соглашения о надлежащих и практических мерах по предотвращению ядерной войны.]

[Совет Безопасности Организации Объединенных Наций тоже мог бы взяться за рассмотрение вопроса о ядерном разоружении и предотвращении ядерной войны.]

Рекомендация № 12

[Государства, обладающие ядерным оружием, должны достичь договоренности о всеобъемлющем замораживании ядерных вооружений, включая испытания, разработку и развертывание всех ядерных вооружений и систем их доставки при надлежащих и эффективных мерах и процедурах контроля. Такое замораживание следует рассматривать в качестве первого шага по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений на пути к полной ликвидации всех видов ядерного оружия. [Следует начать его с незамедлительного замораживания производства ядерного оружия и расщепляющегося вещества в целях создания оружия двумя государствами, обладающими наиболее крупными ядерными арсеналами, а впоследствии произвести существенные сокращения существующих ядерных вооружений.]

[Конечной целью ядерного разоружения является полное запрещение и эффективное уничтожение ядерного оружия. Пока эта цель не достигнута, страны, обладающие крупнейшими и наиболее совершенными ядерными арсеналами в мире, должны взять на себя ведущую роль в прекращении испытаний, производства и развертывания всех видов ядерного оружия и в существенном сокращении и уничтожении всех видов ядерного оружия, которое они разместили на территории и за пределами своих стран. После этого можно провести представительную международную конференцию по ядерному разоружению с участием всех государств, обладающих ядерным оружием, для обсуждения шагов и мер в направлении эффективного уничтожения ядерного оружия.]

[Цель ядерного разоружения должна достигаться путем переговоров, подобных тем, которые в настоящее время ведутся между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик, направленных на достижение согласия о взаимных, сбалансированных и поддающихся эффективному контролю существенных сокращениях ядерного оружия.]

Рекомендация № 13

[Поддающееся адекватному контролю прекращение и запрещение производства расщепляющих материалов для ядерного оружия было бы важным шагом на пути к прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений.]

Рекомендация № 14

[В процессе разоружения должны быть охвачены все виды ядерного оружия.]

Рекомендация № 15

[В качестве меры предотвращения ядерной войны до принятия эффективных мер в области ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, следует принять на себя обязательства никогда и ни при каких обстоятельствах не применять первыми ядерного оружия и воздерживаться от применения или угрозы применения такого оружия против государств, не обладающих ядерным оружием, и зон, свободных от ядерного оружия. На такой основе следует в безотлагательном порядке разработать путем переговоров и принять с участием всех государств, обладающих ядерным оружием, международную конвенцию, обеспечивающую запрещение применения или угрозы применения ядерного оружия.]

[В ядерный век тем более важно, чтобы все государства строго придерживались своего обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций воздерживаться в своих международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, не совместимым с целями Организации Объединенных Наций, с учетом своего неотъемлемого права на индивидуальную или коллективную самооборону.]

Рекомендация № 16

[Ввиду опасности, создаваемой для всего человечества гонкой вооружений в космическом пространстве, в частности нависшей угрозы обострения нынешнего состояния отсутствия безопасности в результате событий, которые могут еще больше подорвать международный мир и безопасность, Конференция по разоружению должна в срочном порядке провести переговоры о заключении соглашения или, с учетом необходимости, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.]

С тем чтобы содействовать предотвращению гонки вооружений в космическом пространстве, Конференция по разоружению должна активизировать свою работу в соответствии с мандатом Специального комитета, созданного Конференцией.

[Предполагается, что создание Специального комитета представляет собой лишь первый шаг в направлении проведения многосторонних переговоров в целях заключения соглашения или, с учетом необходимости, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.]

Рекомендация № 17

До принятия всеобъемлющих мер по разоружению в области ядерных и обычных вооружений государства должны продолжать сотрудничать в разработке всеобъемлющего комплекса мер по предотвращению ядерной войны и любых вооруженных конфликтов. Эти меры могли бы охватывать широкий диапазон мер укрепления доверия, включая меры, касающиеся ядерных вооружений, которые будут согласованы в надлежащих рамках, в целях их регионального или глобального применения.

Рекомендация № 18

Следует осуществить взаимное, сбалансированное и поддающееся контролю сокращение ядерных и обычных вооружений, а также вооруженных сил, особенно в районах, где их концентрация достигла наиболее опасных уровней.

Рекомендация № 19

[Государства, обладающие ядерным оружием, должны воздерживаться от проведения военных учений, в ходе которых ядерная энергия используется в немирных целях, особенно в тех случаях, когда ядерное оружие разворачивается в непосредственной близости от государств, не обладающих ядерным оружием, что угрожает их безопасности.]

Рекомендация № 20

[Учитывая, что государства, обладающие ядерным оружием, должны гарантировать, что государства, не обладающие ядерным оружием, не станут объектом угрозы или нападения с применением ядерного оружия, а также учитывая заявления, сделанные в этой связи, необходимо приступить к переговорам в целях заключения [в случае необходимости] эффективных международных соглашений о гарантиях [всем] государствам, не обладающим ядерным оружием [без какой бы то ни было дискриминации], против применения или угрозы применения ядерного оружия.]

Рекомендация № 21

Создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира на основе свободно достигнутых соглашений и/или договоренностей между государствами соответствующего региона является важной мерой разоружения [и] [. Создание зон, свободных от ядерного оружия, которые будут укреплять безопасность и стабильность во всем мире,] должно поощряться во имя достижения конечной цели - создания мира, полностью свободного от ядерного оружия. В процессе создания таких зон следует учитывать особенности [каждого региона] [конкретного региона]. [Эти соглашения или договоренности должны полностью соблюдаться, а эффективное уважение статуса таких зон [всеми] [соответствующими] государствами [обладателями ядерным оружием,] должно являться предметом надлежащих [согласованных] процедур контроля; это гарантировало бы, что такие зоны будут действительно свободны от ядерного оружия.]

Рекомендация № 22

[Создание зон мира в различных регионах мира на основе условий, четко определенных и свободно установленных соответствующими государствами в данной зоне, и в соответствии с международным правом может внести вклад в укрепление безопасности государств в таких зонах и международного мира и безопасности в целом. В процессе создания таких зон следует учитывать характеристики конкретной зоны и принципы Устава Организации Объединенных Наций.]

Рекомендация № 23

Все государства должны сотрудничать в интересах достижения цели нераспространения ядерного оружия, которая состоит, с одной стороны, в том, чтобы предотвратить появление любых новых государств, обладающих ядерным оружием, кроме существующих пяти государств, обладающих ядерным оружием, а с другой стороны, в том, чтобы постепенно сокращать и в конечном счете полностью ликвидировать ядерное

оружие. Государства должны полностью выполнять все положения соответствующих международных договоров, участниками которых они являются. В частности, государства, обладающие ядерным оружием, должны безотлагательно принять эффективные меры по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений.

Рекомендация № 24

Поскольку распространение ядерного оружия во всех его аспектах вызывает всеобщую озабоченность, все государства настоятельно призываются предпринимать дальнейшие шаги по достижению международного консенсуса относительно путей и средств предотвращения - на универсальной и недискриминационной основе - распространения ядерного оружия.

Рекомендация № 25

[В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций политика государств в области безопасности должна носить оборонительный характер, что должно находить свое отражение в структуре и уровне вооруженных сил, с учетом характеристик каждого региона, и тем самым вносить вклад в обеспечение глобальной международной безопасности.]

II

Вводное предложение

Хотя ядерное разоружение является самой неотложной задачей, одновременно с проведением переговоров по ядерному разоружению необходимо добиваться реализации следующих рекомендаций по другим первоочередным мерам в области разоружения.

Рекомендация № 1

Необходимо приложить все усилия для продолжения и успешного завершения переговоров о полном и эффективном запрещении разработки, производства, накопления запасов и применения всех видов химического оружия и о его уничтожении. В этих целях Конференции по разоружению следует в первоочередном порядке активизировать переговоры по такой конвенции и приложить еще больше усилий, с тем чтобы как можно скорее завершить разработку конвенции.

В этой связи было подчеркнуто значение Заключительной декларации состоявшейся в 1989 году Парижской конференции государств - участников Женевского протокола 1925 года и других заинтересованных государств.

Рекомендация № 2

Следует решительно добиваться разоружения в области обычных вооружений на двусторонней, региональной и многосторонней основе в соответствии с пунктом 83 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, в рамках прогресса на пути к всеобщему и полному разоружению. Наряду с количественными аспектами гонки обычных вооружений необходимо рассматривать ее качественные аспекты.

В этой связи страны с наиболее крупными военными арсеналами, которые несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений, и государства - члены обоих основных военных союзов настоятельно призываются активно

продолжать в рамках различных форумов переговоры по разоружению в области обычных вооружений в целях скорейшего достижения соглашения об ограничении и постепенном сокращении вооруженных сил и обычных вооружений под эффективным международным контролем в их соответствующих регионах, в первую очередь в Европе, имеющей самую высокую в мире концентрацию вооружений и вооруженных сил. В этой связи Комиссия по разоружению Организации Объединенных Наций приветствует начало переговоров по обычным вооруженным силам в Европе и продолжению переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности в Европе.

Рекомендуется, чтобы все государства, учитывая необходимость защиты своей безопасности и сохранения необходимых оборонных потенциалов, в то же время активизировали свои усилия и предпринимали либо самостоятельно, либо в региональном контексте соответствующие шаги в целях содействия прогрессу в деле разоружения в области обычных вооружений и укрепления мира и безопасности.

Меры в области регионального разоружения должны приниматься по инициативе и при участии всех заинтересованных государств и должны учитывать конкретные условия, существующие в каждом регионе. Усилия по разоружению в одном регионе не могут предприниматься изолированно ни от усилий по разоружению в других регионах, ни от глобальных усилий по разоружению в области как ядерных, так и обычных вооружений.

Рекомендация № 3

[Необходимо предотвратить гонку вооружений в космическом пространстве. В этой связи Комиссия по разоружению приветствует недавно принятое Конференцией по разоружению решение, в котором говорится:

"Во исполнение своих обязанностей как многостороннего форума переговоров по разоружению в соответствии с пунктом 120 Заключительного документа первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, Конференция по разоружению постановляет вновь учредить специальный комитет по пункту 5 своей повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве".

Конференция просит Специальный комитет в осуществление этого мандата продолжить изучение и на основе предметного и широкого рассмотрения определить круг вопросов, касающихся предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве.

Выполняя эту работу, Специальный комитет будет учитывать все существующие соглашения, внесенные предложения и будущие инициативы, а также события, имевшие место со времени создания Специального комитета в 1985 году, и представит доклад о ходе своей работы Конференции по разоружению до конца ее сессии 1987 года".]

[Таким образом, создание Специального комитета представляет собой лишь первый шаг в направлении скорейшего начала многосторонних переговоров в целях заключения соглашения или, с учетом необходимости, соглашений для предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.]

Рекомендация № 4

В целях создания благоприятных условий для успешного развития процесса разоружения все государства должны строго придерживаться принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также других соответствующих и общепринятых

принципов международного права, касающихся поддержания международного мира и безопасности, воздерживаться от действий, которые могли бы отрицательно сказаться на усилиях в области разоружения, и проявлять конструктивный подход к переговорам и политическую волю к достижению соглашений. Атмосфера доверия между государствами значительно улучшилась бы благодаря договоренностям о мерах по прекращению гонки вооружений и эффективному сокращению вооружений, ведущим к их полной ликвидации. Целью на каждом этапе этого процесса разоружения должно являться нанесение ущерба безопасности при как можно более низком уровне вооружений.

Рекомендация № 5

В рамках Всемирной кампании за разоружение следует принять меры к тому, чтобы обеспечить для общественности во всех регионах мира доступ к широкому диапазону объективной информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, а также об опасностях, связанных со всеми аспектами гонки вооружений и войны, в особенности ядерной войны, с целью содействовать выработке осознанных позиций по этим жизненно важным вопросам, касающимся усилий по прекращению и обращению вспять гонки вооружений. Такая кампания призвана повысить интерес со стороны общественности и расширить ее поддержку изложенных выше целей и, в частности, заключения соглашений о мерах по ограничению вооружений и разоружению, направленных на достижение цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Документ, подготовленный Председателем по пункту 7 повестки дня:
"Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-
морских вооружений"**

1. На своей сорок четвертой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 44/116 М от 15 декабря 1989 года, озаглавленной "Военно-морские вооружения и разоружение в области военно-морских вооружений", в частности, просила Комиссию по разоружению продолжить на ее предстоящей сессии в 1990 году рассмотрение по существу данного вопроса и представить Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии доклад о своей работе и рекомендациях.
2. При рассмотрении этого пункта Комиссии были представлены следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря, содержащий исследование в области гонки военно-морских вооружений (A/40/535);
 - b) исследование в области гонки военно-морских вооружений - ответы, полученные от правительств (Аргентины, Болгарии, Китая, Индонезии, Лесото, Мексики и Швеции - A/CN.10/77; Австралии и Норвегии - Add.1; Габона - Add.2; Дании, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии - Add.3);
 - c) рабочий документ, представленный Китаем (A/CN.10/78);
 - d) рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/80);
 - e) документ, подготовленный Председателем по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/83);
 - f) рабочий документ, представленный Финляндией (A/CN.10/90/Rev.1);
 - g) рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/92);
 - h) рабочий документ, представленный Швецией (A/CN.10/101/Rev.1);
 - i) документ, подготовленный Председателем по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/102);
 - j) рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/109);
 - k) документ, подготовленный Председателем по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/113);
 - l) рабочий документ, представленный Болгарией, Германской Демократической Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/119);
 - m) рабочий документ, представленный Швецией (A/CN.10/121);
 - n) рабочий документ, представленный Швецией (A/CN.10/129);

о) рабочий документ, представленный Индонезией, Финляндией и Швецией (A/CN.10/130);

р) документ, подготовленный Председателем по пункту 8 повестки дня (A/CN.10/134);

q) рабочий документ, представленный Индонезией, Финляндией и Швецией (A/CN.10/139);

г) рабочий документ, представленный Швецией (A/CN.10/141).

3. На 143-м пленарном заседании 7 мая 1990 года Председатель Комиссии по разоружению постановил следовать прошлогоднему порядку работы и провести - взяв на себя ответственность за это - консультации по существу данного вопроса без ограничения числа участников. В соответствии с этим решением Председатель поручил непосредственное проведение таких консультаций "товарищу Председателя", в данном случае - представителю Индонезии послу Нугрожо Виснумурти. Консультативная группа провела 13 заседаний по этому вопросу. Г-н Линь Кочун, сотрудник Департамента по вопросам разоружения, выполнял функции секретаря Консультативной группы, а г-жа Флоренс Ли, сотрудница того же Департамента, выполняла функции заместителя секретаря.

4. В ходе консультаций участники продолжили рассмотрение вопроса в его различных аспектах, в том числе в аспекте возможности принятия мер по ограничению военно-морских вооружений и разоружению в области военно-морских вооружений, а также желательности применения мер по укреплению доверия на морях.

5. Участники вновь подтвердили, что те существенные элементы и принципы, которые были определены в документах, выработанных в результате консультаций в 1986, 1987, 1988 и 1989 годах (соответственно A/CN.10/83, A/CN.10/102, A/CN.10/113 и A/CN.10/134), сохраняют свою актуальность и служат хорошей основой для дальнейшего рассмотрения этого вопроса. Было признано, что, как указывается в Заключительном документе десятой специальной сессии, в достижении целей ядерного разоружения всем государствам, обладающим ядерным оружием, и в частности тем из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, принадлежит особая ответственность и что государства с наиболее крупными военными арсеналами также несут особую ответственность за осуществление процесса сокращения обычных вооружений: эти принципы в равной мере применимы и к военно-морскому компоненту глобальной гонки вооружений и связанным с ним вопросам.

6. Было признано, что, как указывается в исследовании в области гонки военно-морских вооружений, военно-морские силы не являются компонентом, независимым от прочих вооруженных сил, и что они должны рассматриваться в их общем военном контексте. Не существует такого понятия, как независимое военно-морское равновесие или независимый военно-морской паритет. Точно так же сокращение ядерных военно-морских сил относится к сфере ядерного разоружения, а неядерных военно-морских сил - к сфере разоружения в области обычных вооружений; они поэтому должны соответствовать общим подходам к усилиям по ядерному разоружению и разоружению в области обычных вооружений. В случае проведения двусторонних, региональных или многосторонних переговоров по ядерным и неядерным военно-морским силам на таких переговорах необходимо учитывать, в частности, следующее:

а) уровень военно-морских сил всех стран не должен быть выше разумных потребностей обороны;

b) военно-морские силы необходимо рассматривать в их общем военном контексте, с тем чтобы укреплять безопасность и стабильность на самом низком общем сбалансированном уровне сил и вооружений;

c) различное географическое положение государств может потребовать различных и, при необходимости, асимметричных мер в отношении военно-морских сил и вооружений;

d) такие меры необходимо закрепить в надлежащих правовых документах, согласующихся с общими принципами международного права, включая Устав Организации Объединенных Наций.

7. Нынешняя международная обстановка характеризуется прогрессом на переговорах в европейском контексте, касающихся главным образом обычных вооружений и, как это согласовано участниками, прежде всего сухопутных и военно-воздушных сил. Помимо этого, Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки активно ведут переговоры о сокращении их стратегических ядерных вооружений, включая стратегическое ядерное оружие морского базирования. Следовательно, военно-морские силы могут стать сравнительно более значимым элементом общего военного контекста и общего военного баланса.

8. В этой связи расширение спектра переговоров с включением в них также некоторых ядерных и обычных военно-морских сил могло бы способствовать дальнейшему продвижению вперед в деле укрепления международного мира и безопасности, а также содействовать разрядке и ее упрочению. Это было бы желательным и для того, чтобы прогресс, достигнутый благодаря соглашениям о сухопутных и/или военно-воздушных силах - как обычных, так и ядерных, - не был сведен на нет изменениями в военно-морской области. В этой связи рядом делегаций подчеркивалось стабилизирующее значение некоторых военно-морских сил в глобальном контексте.

9. Качественные улучшения в дальности, мобильности, огневой мощи и гибкости использования современных систем оружия подчеркнули взаимозависимость военно-морских, военно-воздушных и сухопутных сил в том плане, что военная стабильность требует ликвидации возможностей внезапного нападения и крупномасштабных наступательных действий. С военной точки зрения по-прежнему правильно не рассматривать эти силы в качестве отдельных категорий общего военного баланса. Это важный фактор безопасности всех государств, и особенно прибрежных государств.

10. Было отмечено, что наращивание ядерного оружия морского базирования и географическое распространение такого оружия, а также увязка воедино всех систем оружия, развертываемых в различных средах, стали важным аспектом вопроса о военно-морских вооружениях, особенно с учетом того, что значительная доля стратегического и тактического ядерного потенциала в мире развернута на море.

11. Были отмечены некоторые позитивные изменения в том, что касается военно-морских вооружений и разоружения в этой области:

a) стратегические ядерные вооружения морского базирования являются предметом переговоров между Соединенными Штатами Америки и Союзом Советских Социалистических Республик. Кроме того, обе страны решили постепенно ликвидировать некоторые категории ядерного оружия морского базирования;

b) некоторые виды военно-морской деятельности - постольку, поскольку они непосредственно касаются подлежащей уведомлению деятельности, ведущейся в пределах всей Европы, - рассматриваются в Стокгольмском документе и на нынешних венских переговорах по мерам укрепления доверия и безопасности в Европе.

12. Наряду с этими начинаниями было бы полезным наращивание ведущими военно-морскими державами мира усилий, направленных на то, чтобы остановить и повернуть вспять гонку военно-морских вооружений, особенно в ее ядерном измерении. На переговорах можно было бы заняться также вопросом о ядерном оружии морского базирования малой и промежуточной дальности. Темой переговоров могло бы стать широкое развертывание крылатых ракет морского базирования с ядерными боеголовками. Такие усилия должны в значительной степени содействовать международному миру и безопасности.

13. Наблюдалось совпадение взглядов в том, что на данном этапе различного рода меры по укреплению доверия как в глобальном, так и в региональном контексте были бы более пригодными для дальнейшего рассмотрения и, возможно, согласования на соответствующих форумах. Было признано, что одной из основополагающих черт глобальной морской обстановки, как военной, так и невоенной, является свобода судоходства и что меры по укреплению доверия в военно-морской области должны согласовываться с нормами современного морского права. В соответствии с международным правом свобода судоходства и другие права мореплавания не должны осуществляться таким образом, чтобы это наносило какой-либо ущерб безопасности прибрежных государств.

14. В этой связи предложения о соответствующих инициативах включали в себя: распространение действующих мер по укреплению доверия на моря и океаны, в особенности на районы, где проходят наиболее оживленные морские коммуникации; уведомление об основной деятельности военно-морских сил; приглашение наблюдателей на военно-морские учения или маневры; ограничение количества или масштабов военно-морских учений в конкретных районах; обмен информацией по военно-морским вопросам; обеспечение лучшего потока объективной информации о военно-морских потенциалах; большая открытость и транспарентность в военно-морских вопросах в целом; строгое соблюдение действующих мер в морской области, которые могут или призваны укреплять доверие; нормы, регулирующие в соответствии с современным морским правом деятельность военно-морских сил, когда она вступает в конфликт с гражданской деятельностью; шаги, направленные на обеспечение уважения действующего международного права в том, что касается прав судов, принадлежащих нейтральным государствам в конфликте. Были высказаны различные точки зрения.

15. Опыт заключения двусторонних договоренностей по предотвращению морских инцидентов за пределами территориального моря является обнадеживающим. Было высказано предложение о том, что следует изучать возможность заключения в дополнение к действующим договоренностям многостороннего соглашения о предотвращении морских инцидентов за пределами территориального моря. Это предложение, касающееся заключения многостороннего соглашения о предотвращении морских инцидентов (A/CN.10/129), выдвинутое на сессии Комиссии по разоружению в 1989 году, стало предметом дальнейшего рассмотрения. В соответствии с таким предложением, любое многостороннее соглашение такого рода должно отвечать потребностям всех заинтересованных государств в обеспечении безопасности на море без ущерба для традиционной свободы мореплавания. По мнению других делегаций, соответствующим подходом в этой связи являются двусторонние соглашения технического характера.

16. Рядом участников подчеркивались преимущества, которые будут извлечены из морских аспектов представленных предложений о создании в определенных районах зон, свободных от ядерного оружия, и зон мира, а также последних событий, таких, как провозглашение Генеральной Ассамблеей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике. В этом отношении необходим контроль за соблюдением обязательств по договорам или

другим документам о создании таких зон. В этой связи было высказано мнение о том, что создание таких зон должно соответствовать принципам морского права, включая свободу судоходства в открытом море. По этому вопросу участники заняли различные позиции.

17. Было продолжено обсуждение вопроса о целесообразности обновления некоторых действующих законов морской войны. В этой связи особо указывалось на возможность обновления Гаагской конвенции VIII 1907 года об установке автоматических контактных подводных мин и возможность продолжения работы в области развития международно-правовых норм, касающихся закрытых для судоходства зон, с особым учетом обеспечения безопасности судов государств, не являющихся воюющими сторонами, которые осуществляют мирную морскую деятельность. Было отмечено, что необходимо обстоятельно рассмотреть эти вопросы на соответствующих форумах. В этой связи было предложено дополнить действующие нормы международного права протоколом о применении морских мин (A/CN.10/141). Одна из возможностей в этой связи заключается в принятии дополнительного протокола к Конвенции 1981 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие. Некоторыми делегациями было отмечено, что действующие договоренности являются достаточными.

18. Было признано, что в последние годы наглядно проявились опасные последствия, которые может иметь конфликт на море для свободы судоходства и других видов использования моря в соответствии с современным международным правом нейтральными или не вовлеченными каким-либо иным образом в текущий конфликт государствами. Обеспечение свободы судоходства и других видов использования моря является важной целью всех нейтральных или не участвующих в таких конфликтах каким-либо иным образом государств. Было высказано мнение о том, что для того, чтобы обеспечить свободу судоходства, будущие конкретные меры могли бы включать в себя создание, когда это необходимо и в соответствии с существующей практикой, военно-морского компонента операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, который мог бы быть либо самостоятельным, либо интегрированным с сухопутными и военно-воздушными силами. Было также высказано мнение, что в качестве первого шага по изучению такой возможности Военно-штабной комитет мог бы провести специальное исследование. Некоторые делегации считали, что такого исследования проводить не следует.

19. Растущую тревогу у многих государств вызывает наращивание ядерного оружия морского базирования и географическое распространение такого оружия. Было признано, что большинство стратегических ядерных вооружений уже является предметом тех или иных двусторонних переговоров. Многие делегации высказывали мнение о том, что государства должны в ближайшее время рассмотреть эффективные меры, направленные на запрещение всех видов ядерного оружия на всех судах, будь то надводные корабли или подводные лодки, за исключением тех, которые конкретно оговорены в соглашениях, без ущерба для нужд обороны и безопасности соответствующих государств. Однако другие делегации напомнили о том, что такие переговоры и меры не следует рассматривать изолированно от общего военного контекста.

20. Несколькими делегациями было предложено, чтобы в целях обеспечения большей безопасности и открытости государства, обладающие ядерным оружием, отказались от практики, в соответствии с которой они ни подтверждают, ни отрицают наличия или отсутствия ядерного оружия на борту какого-либо конкретного корабля в тот или иной конкретный момент. По мнению других делегаций, такая практика необходима для безопасности их государств и стратегической стабильности.

21. Особые проблемы возникают в отношении судов, оснащенных ядерными силовыми установками, поскольку они создают потенциальную угрозу для морской окружающей среды. В результате сообщений о нескольких имевших место авариях, связанных с атомными подводными лодками, были высказаны предложения о том, чтобы действующие договоренности об уведомлении о ядерных авариях, будь то национальные, двусторонние или многосторонние, охватывали также аварии, связанные с военными кораблями с ядерными силовыми установками в международных водах, также и тогда, когда такие аварии не влекут за собой трансграничных последствий. Кроме того, некоторые делегации отметили, что можно было бы рассмотреть меры безопасности, касающиеся находящихся на борту судов ядерных реакторов. Таким образом, было предложено, что усилия по достижению прогресса в военной области должны поэтому координироваться с усилиями по ликвидации потенциальных экологических угроз на море. Некоторые делегации считали, что этот вопрос, хотя он и является важным, не должен рассматриваться в контексте разоружения. Другие делегации указывали, что корабли, несущие ядерное оружие, также представляют собой потенциальную проблему для морской окружающей среды.

22. Было отмечено, что в последнее время Генеральная Ассамблея уделяла большое внимание необходимости обеспечения открытости и транспарентности в военных вопросах, о чем свидетельствуют, среди прочего, резолюции, касающиеся объективной информации по военным вопросам. Несколькими делегациями были высказаны следующие предложения:

a) следует рассмотреть меры по обеспечению большей открытости и транспарентности в отношении плавания кораблей, оснащенных ядерным и обычным оружием;

b) возможности обмена информацией и обеспечения большей открытости в отношении военно-морских структур, доктрин и основных видов деятельности, включая морские десантные операции и совместные операции сухопутных, военно-воздушных и/или военно-морских сил, должны и далее изучаться с использованием опыта, приобретенного, среди прочего, в рамках Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе;

c) возможности обмена информацией, получаемой с помощью спутников наблюдения или других средств наблюдения за международными водами, в частности в рамках соответствующих договоренностей, могли бы изучаться и в дальнейшем участвующими государствами как отдельно, так и в связи с осуществлением аналогичных проектов, касающихся национальных территорий;

d) участвующие государства могли бы продолжить изучение возможностей использования стандартизированной системы отчетности Организации Объединенных Наций о военных бюджетах с целью обмена информацией, касающейся военно-морских сил.

23. В ходе обсуждений многие делегации высказывали предложение о разработке надежной системы обеспечения контроля и открытости в военно-морской области для договоренностей об укреплении доверия на море и ограничении и сокращении военно-морских вооружений. Некоторые делегации указывали, что соответствующие меры контроля могли бы включать в себя использование национальных технических средств, меры, основанные на сотрудничестве, контроль на местах и создание международного контрольного механизма под эгидой Организации Объединенных Наций. Другие делегации подчеркивали трудности создания эффективного режима контроля в отношении надводных и подводных военно-морских кораблей.

24. Некоторые делегации выразили мнение, что для того, чтобы перевести военно-морские вопросы в практическую плоскость, было бы полезным подготовить обновленное исследование Организации Объединенных Наций по военно-морским проблемам. По мнению других делегаций, в настоящее время это было бы неоправданным.

25. Состоялся обмен мнениями по ряду возможных целей и возможных мер. В числе целей и мер, о которых говорили многие участники, были:

a) укрепление мира, безопасности и стабильности на более низком уровне вооруженных сил, с учетом необходимости защиты государствами своей безопасности;

b) существенное сокращение военно-морских сил крупными военно-морскими державами, включая их ядерные и неядерные вооружения;

c) уделение особого внимания вооружениям, обладающим наиболее ярко выраженными наступательными возможностями;

d) обращение вспять тенденции к географическому распространению ядерного оружия и кораблей с ядерными силовыми установками на морях и океанах;

e) обеспечение безопасности в мирное время в связи с деятельностью вооруженных сил многих государств, действующих на морях, с целью избежания инцидентов и конфронтации;

f) безопасность невоенной морской деятельности, такой, как судоходство, рыболовство, прибрежная деятельность;

g) безопасность морских границ, то есть безопасность прибрежных государств в отношении угроз и проецирования военной силы;

h) отказ от агрессии и вмешательства во внутренние дела других стран со стороны всех государств, в особенности крупных военно-морских держав;

i) безопасность судов, принадлежащих нейтральным государствам в конфликте, в военное время;

j) эффективные и соответствующие меры по укреплению доверия и безопасности, а также меры разоружения в военно-морской области.

По этим вопросам были высказаны различные точки зрения.

26. Было выражено мнение, что консультации между заинтересованными государствами по вопросам, касающимся военно-морских вооружений и разоружения, могли бы быть средством, открывающим путь к международным переговорам в области укрепления доверия на море и военно-морского разоружения.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
